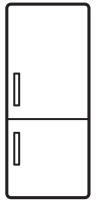


HU	Használati útmutató Hűtő - fagyasztó	2
SR	Упутство за употребу Фрижидер-замрзивач	20
SL	Navodila za uporabo Hladilnik z zamrzovalnikom	38

SCS71800C0



TARTALOM

1. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK.....	3
2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK.....	4
3. MŰKÖDÉS.....	6
4. NAPI HASZNÁLAT.....	8
5. HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK.....	10
6. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS.....	11
7. HIBAELEHÁRÍTÁS.....	13
8. ÜZEMBE HELYEZÉS.....	16
9. ZAJOK.....	16
10. MŰSZAKI INFORMÁCIÓK.....	18

AZ ÖN ELÉGEDETTSÉGE ÉRDEKÉBEN

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt az AEG készüléket. Termékünk készítésekor egy olyan berendezést kívántunk létrehozni az Ön számára, amely kifogástalan teljesítményt nyújt hosszú éveken keresztül, köszönhetően az alkalmazott innovatív technológiáknak, amelyek az életét jelentősen megkönnyítik – és amelyeket más készülékeken nem talál meg. Kérjük, szánjon néhány percet az útmutató végigolvasására, hogy a maximumot hozhassa ki készülékéből. Látogassa meg a weboldalunkat:



Kezelési tanácsok, kiadványok, hibaelhárító, szerviz információk:
www.aeg.com



További előnyökért regisztrálja készülékét:
www.registreaeg.com



Kiegészítők, segédanyagok és eredeti alkatrészek vásárlása a készülékhez:
www.aeg.com/shop

VÁSÁRLÓI TÁMOGATÁS ÉS SZERVIZ

Kizárólag eredeti alkatrészek használatát javasoljuk.

Ha készülékével a szervizhez fordul, legyenek kéznél az alábbi adatok: Típus, termékszám, sorozatszám.

Ezek az információk az adattáblán olvashatók.



Figyelmeztetés - Biztonsági információk



Általános információk és hasznos tanácsok



Környezetvédelmi információk

A változtatások jogát fenntartjuk.

1. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

Az üzembe helyezés és használat előtt gondosan olvassa el a mellékelt útmutatót. A nem megfelelő üzembe helyezés vagy használat által okozott károkért nem vállal felelősséget a gyártó. További tájékozódás érdekében tartsa elérhető helyen az útmutatót.

1.1 Gyermek és fogyatékkal élő személyek biztonsága

- A készüléket a gyermekek (csak 8 évnél idősebb) és csökkent fizikai, értelmi vagy mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalatok és ismeretek híján lévő személyek csak felügyelettel, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó megfelelő tájékoztatás esetén használhatják.
- Ne hagyja, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel.
- Gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítási vagy karbantartási tevékenységet.
- Minden csomagolóanyagot tartson távol a gyermekektől.

1.2 Általános biztonság

- A készüléket háztartási, illetve más hasonló felhasználási területekre szánták, mint például:
 - Hétvégi házak, üzletek, irodák és egyéb munkahelyeken kialakított személyzeti konyhák
 - Hotelek, motelek, szállások és egyéb lakás céljára szolgáló ingatlanok esetén az ügyfelek számára
- Ne takarja le a készülékházon vagy a beépített szerkezeten lévő szellőzőnyílásokat.
- Csak a gyártó által ajánlott mechanikus berendezéseket vagy eszközöket használjon a leolvasztás meggyorsítására.
- Ügyeljen arra, hogy ne sérüljön meg a hűtőkör.
- Kizárólag a gyártó által ajánlott típusú elektromos berendezéseket használjon a készülék ételtároló rekeszeiben.

- A készülék tisztításához ne használjon vízsugarat vagy gőzt.
- A készüléket puha, nedves ruhával tisztítsa. Csak semleges tisztítószerrel használjon. Ne használjon súrolószert, súrolószivacsot, oldószert vagy fém tárgyat.
- Tilos robbanásveszélyes termékeket és anyagokat (pl.: gyulladásveszélyes hajtógázzal töltött aeroszolos flakonokat) tárolni a készülékben.
- Ha a hálózati kábel megsérül, azt a gyártónak vagy a márkaszerviznek vagy más hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie, nehogy veszélyhelyzet álljon elő.

2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

2.1 Üzembe helyezés



VIGYÁZAT!

A készüléket csak képezített személy helyezheti üzembe.

- Távolítsa el az összes csomagolóanyagot
- Ne helyezzen üzembe, és ne is használjon sérült készüléket.
- Tartsa be a készülékhez mellékelt üzembe helyezési útmutatóban foglaltakat.
- Súlyos a készülék, ezért legyen körültekintő a mozgatasakor. Mindig viseljen munkavédelmi kesztyűt.
- Gondoskodjon arról, hogy keringeni tudjon a levegő a készülék körül.
- Várjon legalább 4 órát, mielőtt csatlakoztatja a készüléket az elektromos hálózathoz. Ez azért szükséges, hogy az olaj visszafolyhasson a kompresszorba.
- Ne helyezze üzembe a készüléket radiátorok, tűzhelyek, sütők vagy főzőlapok közelében.
- A készülék hátoldalát a falhoz kell állítani.
- Ne helyezze üzembe a készüléket közvetlen napsugárzásnak kitett helyen.
- Ne telepítse a készüléket túl párás vagy hideg helyekre, például

építkezések felvonulási épületébe, garázsba vagy borpincébe.

- A készülék mozgatasakor a készülék elejének peremét emelje fel, ellenkező esetben megkarcolhatja a padlót.

2.2 Elektromos csatlakoztatás



VIGYÁZAT!

Tűz- és áramütésveszély.

- A készüléket kötelező földelni.
- Ellenőrizze, hogy az adattáblán szereplő elektromos adatok megfelelnek-e a háztartási hálózati áram paramétereinek. Amennyiben nem, forduljon szakképzett villanyszerelőhöz.
- Mindig megfelelően felszerelt, áramütés ellen védett aljzatot használjon.
- Ne használjon hálózati elosztókat és hosszabbító kábeleket.
- Ügyeljen az elektromos alkatrészek (pl. hálózati csatlakozódugasz, hálózati kábel, kompresszor) épségére. Ha az elektromos alkatrészek cseréire szorulnak, forduljon a hivatalos márkaszervizhez vagy elektromos szakemberhez.

- A hálózati kábelnek a hálózati aljzat szintje alatt kell elhelyezkednie.
- Csak az üzembe helyezés befejezése után csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatba. Ügyeljen arra, hogy a hálózati dugasz üzembe helyezés után is könnyen elérhető legyen.
- A készülék csatlakozásának bontására, soha ne a hálózati kábelnél fogva húzza ki a csatlakozódugót. A kábelt mindig a csatlakozódugónál fogva húzza ki.
- Az egyszer már felolvasztott ételt ne fagyassza vissza.
- Kövesse a fagyasztott étel csomagolásán található tárolási útmutatásokat.

2.4 Ápolás és tisztítás



VIGYÁZAT!

Személyi sérülés vagy a készülék károsodásának veszélye áll fenn.

- Karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzattól.
- A készülék hűtőegysége szénhidrogén hűtőközeget tartalmaz. Az elektromos üzembe helyezést és a készülék hűtőközeggel való feltöltését csak képezített személy végezheti el.
- Rendszeresen ellenőrizze a készülék olvadékvíz-elvezető nyílását, és szükség szerint tisztítsa ki. Ha az olvadékvíz-elvezető nyílás el van záródva, a víz összegyűlik a készülék alján.

2.3 Használat



VIGYÁZAT!

Sérülés-, égés-, áramütés- és tűzveszély.

- Ne változtassa meg a készülék műszaki jellemzőit.
- Ne helyezzen más elektromos készüléket (például fagyaltkészítő gépet) a készülék belsejében, hacsak ezt a gyártó kifejezetten nem javasolja.
- Ügyeljen arra, hogy ne sértse meg a hűtőkör alkatrészeit. A hűtőkör igen környezetbarát földgázt, izobutánt (R600a) tartalmaz. Ez a gáz gyúlékony.
- Amennyiben a hűtőkör megsérül, tartózkodjon mindennemű nyílt láng és gyújtószikra használatától. Szellőztesse ki a helyiséget.
- Ügyeljen arra, hogy forró tárggyal ne érjen a készülék műanyag részeihez.
- Ne tegyen üdítőitalt a fagyasztótérbe. A szénsav ugyanis nyomást fejt ki az italtároló edényre.
- Ne tároljon gyúlékony gázt vagy folyadékot a készülékben.
- Ne tegyen gyúlékony anyagot vagy gyúlékony anyaggal szennyezett tárgyat a készülékbe, annak közelébe, illetve annak tetejére.
- Ne érintse meg a készülék kompresszorát és kondenzátorát. Ezek üzem közben forróvá válnak.
- Nedves/vizes kézzel ne vegyen ki semmilyen ételt a fagyasztóból, és ne is érintse meg azokat.

2.5 Ártalmatlanítás



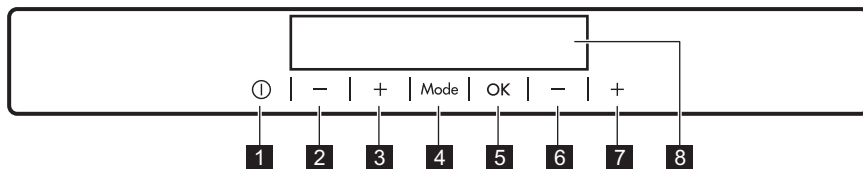
VIGYÁZAT!

Sérülés- vagy fulladásveszély.

- Bontsa a készülék hálózati csatlakozását.
- Vágja le a hálózati tápkábelt, és helyezze a hulladékba.
- Szerelje le az ajtót, hogy megakadályozza a gyermekek és háziállatok készülékben rekedését.
- A készülék hűtököre és szigetelése ózonbarát anyagokat tartalmaz.
- A szigetelőhab gyúlékony gázt tartalmaz. A készülék megfelelő ártalmatlanítására vonatkozó tájékoztatásért lépjen kapcsolatba a helyi hatóságokkal.
- Ügyeljen arra, hogy ne sérüljön meg a hűtőegység azon része, mely a hőcserélő közelében található.

3. MŰKÖDÉS

3.1 Kezelőpanel

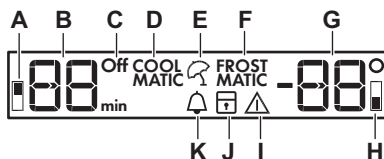


- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> 1 A készülék BE/KI gombja 2 Hűtőtér hőmérséklet-csökkentő gomb 3 Hűtőtér hőmérséklet-növelő gomb 4 Mode gomb 5 OK gomb | <ul style="list-style-type: none"> 6 Fagyasztó hőmérséklet-csökkentő gomb 7 Fagyasztó hőmérséklet-növelő gomb 8 Kijelző |
|---|---|

Lehetőség van a gyárilag beállított billentyűhangok módosítására úgy, hogy egyszerre lenyomja és néhány

másodpercig nyomva tartja a Mode és a hőmérséklet-csökkentő gombot.

3.2 Kijelző



- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> A) Hűtőrekesz kijelzése B) Hűtőtér hőmérséklet-visszajelző és időkijelző C) Hűtőtér kikapcsolás kijelző D) COOLMATIC funkció E) Nyaralás funkció F) FROSTMATIC funkció | <ul style="list-style-type: none"> G) Fagyasztó hőmérséklet-visszajelző H) Fagyasztó rekesz visszajelző I) Figyelmeztető visszajelző J) ChildLock funkció K) Minute Minder funkció |
|---|--|

3.3 Bekapcsolás

1. Csatlakoztassa a tápkábel csatlakozóját a hálózati aljzatba.
2. Ha a kijelző nincs bekapcsolva, nyomja meg a ON/OFF gombot.

Néhány másodperc után megszólalhat a riasztó.

A hőmérséklet-visszajelző a beállított alapértelmezett hőmérsékletet mutatja.

A riasztó nullázásához lásd a „Magas hőmérséklet miatti riasztás” c. részt.

Eltérő hőmérséklet beállításához lásd a „Hőmérséklet-szabályozás” c. részt.

Ha „dEMo” jelenik meg a kijelzőn, olvassa el a Mit tegyek, ha... című fejezetet.

3.4 Kikapcsolás

1. Nyomja meg 5 másodpercre a BE/KI gombot.
A kijelző kikapcsol.
2. Húzza ki a dugaszt a hálózati aljzatból.

3.5 A hűtő kikapcsolása

1. Addig nyomja a Mode gombot, amíg a megfelelő ikon meg nem jelenik.
A hűtő OFF visszajelzője és a hűtőrekesz visszajelzője villog.
A hűtő hőmérséklet-visszajelzőjén vízszintes vonalak láthatóak.
2. A megerősítéshez nyomja meg az OK gombot.
A hűtő OFF visszajelző jelenik meg.

3.6 A hűtő bekapcsolása

A hűtő bekapcsolásához elegendő megnyomni a hűtő hőmérséklet-szabályozó gombját. A hűtő más módon történő bekapcsolása:

1. Addig nyomja a Mode gombot, amíg a megfelelő ikon meg nem jelenik.
A Hűtő OFF visszajelző villog.
2. A megerősítéshez nyomja meg az OK gombot.
A hűtő OFF visszajelző nem világít tovább.



Eltérő hőmérséklet beállításához lásd a „Hőmérséklet-szabályozás” c. részt.

3.7 A hőmérséklet beállítása

A hőmérséklet-szabályozókkal állítsa be a készülék hőmérsékletét.
Beállított alapértelmezett hőmérséklet:

- +5 °C a hűtő esetében ;
- -18 °C a fagyasztó esetében.

A hőmérséklet-visszajelzők a beállított hőmérsékletet mutatják.



A beállított új hőmérsékletet a készülék 24 órán belül éri el.

A beállított hőmérsékletet a készülék áramszünet esetén is megjegyzi.

3.8 COOLMATIC üzemmód

Ha nagyobb mennyiségű meleg ételmezert kell behelyeznie a készülékbe, például bevásárlás után, akkor aktiválja a COOLMATIC üzemmódot a termékek gyorsabb lehűtése és annak megelőzése érdekében, hogy a már a hűtőszekrényben lévő ételmezerek felmelegedjenek.

Nyomja meg a COOLMATIC vagy Mode gombot.

A COOLMATIC visszajelző megjelenik. A COOLMATIC üzemmód kb. 6 óra elteltével automatikusan kikapcsol.

A funkció automatikus befejeződése előtti kikapcsoláshoz addig ismétlje a műveletet, míg a COOLMATIC visszajelző ki nem kapcsol.



A funkció akkor is kikapcsol, ha eltérő hűtőtér-hőmérsékletet állít be.

3.9 Holiday üzemmód

Ez az üzemmód lehetővé teszi, hogy a hűtőszekrény hosszabb távollét alatt zárva és üresen álljon anélkül, hogy kellemetlen szagok képződnének a készülékben.



Ürítse ki a hűtőtérrel a Holiday üzemmód bekapcsolása előtt.

1. Nyomja meg a Mode gombot a Holiday ikon megjelenéséig.
A Holiday ikon villog.
A hűtőtér hőmérséklet-visszajelző a beállított hőmérsékletet mutatja.
2. A megerősítéshez nyomja meg az OK gombot.
A Holiday ikon megjelenik.
A Holiday üzemmód kikapcsolásához addig ismétlje az eljárást, míg a Holiday visszajelző el nem tűnik.

3.10 FROSTMATIC üzemmód

Nyomja meg a Mode gombot a FROSTMATIC ikon megjelenéséig. Ez a funkció 52 óra elteltével automatikusan kikapcsol. A funkciónak

az automatikus befejezés előtti kikapcsolásához válasszon egy másik funkciót a Mode gombbal, vagy addig tartsa nyomva a Mode gombot, míg egyik speciális ikon sem lesz látható.



A funkció egy másik fagyasztási hőmérséklet kiválasztásakor is kikapcsol.

3.11 ChildLock funkció

A ChildLock funkció segítségével letilthatja a készülék gombjainak működtetését.

1. Addig nyomja a Mode gombot, amíg a megfelelő ikon megjelenik.
2. A megerősítéshez nyomja meg az OK gombot.

A ChildLock visszajelző jelenik meg. A ChildLock funkció kikapcsolásához addig ismétlje az eljárást, míg a ChildLock visszajelző el nem tűnik.

3.12 Magas hőmérséklet miatti riasztás

A fagyasztótérben a hőmérséklet (például áramkimaradás miatti) emelkedését a riasztás ikon és a fagyasztó hőmérséklet-visszajelzőinek villogása, valamint a figyelmeztető hangjelzés megszólalása jelzi.

Nyomja meg bármelyik gombot.

A hangjelző kikapcsol.

A fagyasztó hőmérséklet-visszajelzője néhány másodpercig kijelzi a készülékben keletkezett legmagasabb hőmérsékletet, majd ismét a beállított hőmérsékletet jelzi ki.



A hőmérséklet helyreállításáig a riasztás visszajelző tovább villog.

3.13 Nyitott ajtó riasztás

Ha az ajtó néhány percig nyitva marad, a riasztás visszajelző villogni kezd, és figyelmeztető hangjelzés hallható.

1. Nyomja meg az Mode gombot a hangjelzés kikapcsolásához.
 2. Zárja be az ajtót.
- A riasztás visszajelző kikapcsol.

3.14 MinuteMinder üzemmód

A MinuteMinder üzemmód segítségével figyelmeztető hangjelzést állíthat be a kívánt időre. Ez akkor lehet hasznos, ha egy receptnél megadott ideig szükséges hűteni a tésztát, vagy ha azt szeretné, hogy ne feledkezzen meg a gyors lehűlés érdekében a mélyhűtőbe tett palackról.

1. Nyomja meg a Mode vagy MinuteMinder gombot.
2. Nyomja meg a Hőmérséklet gombot, és módosítsa az időzítési értéket 1 és 90 másodperc között.

A (min). Időzítő visszajelző jelenik meg. A visszaszámlálás végén a MinuteMinder ikon villogni kezd, és egy hangjelzés hallható. Ekkor vegyen ki minden italt a fagyasztórekeszből, majd a hang kikapcsolásához és a funkció leállításához nyomja meg a Mode vagy MinuteMinder gombot.

A visszaszámlálás során vagy annak végén az idő módosításához nyomja le a Hőmérséklet gombot.

A visszaszámlálás során a funkció kikapcsolásához addig ismétlje az eljárást, míg a MinuteMinder ikon el nem tűnik.

4. NAPI HASZNÁLAT



VIGYÁZAT!
Olvassa el a „Biztonság” című fejezetet.

4.1 Friss élelmiszer lefagyasztása

A fagyasztórekesz alkalmas friss élelmiszerek lefagyasztására, valamint

fagyasztott és mélyhűtött élelmiszerek hosszú távú tárolására is.

A 24 óra alatt lefagyasztható maximális élelmiszer-mennyiség a készülék belsejében található **adattáblán** van feltüntetve.

1. Friss élelmiszer lefagyasztásához aktiválja a FROSTMATIC funkciót legalább 24 órával azelőtt, hogy a lefagyasztani kívánt élelmiszert behelyezi a fagyasztórekeszbe.
2. Helyezze a lefagyasztandó friss élelmiszert a FROSTMATIC rekeszbe.

A fagyasztási folyamat 24 órát vesz igénybe: ez alatt az idő alatt ne tegyen be további lefagyasztandó élelmiszert.

4.2 Fagyasztott élelmiszerek tárolása

Az első indításkor, illetve hosszabb használaton kívüli idő után, mielőtt az élelmiszereket a rekeszbe pakolná, üzemeltesse legalább 2 óráig a készüléket a magasabb beállításokon.

Ha nagy mennyiségű élelmiszert kíván tárolni, a legjobb teljesítmény elérése érdekében vegye ki az összes fiókot és kosarat a készülékből, és az élelmiszert helyezze a hűtőpolcokra.



VIGYÁZAT!

Ügyeljen arra, hogy az élelmiszerek mennyisége ne lépje túl a felső szekció oldalfalán feltüntetett terhelési határértéket (ahol

van ilyen) 



Véletlenszerű, például áramkimaradás miatt bekövetkező leolvadás esetén, amikor az áramszünet hosszabb ideig tart, mint az az érték, amely a műszaki jellemzők között az „áramkimaradási biztonság” alatt van feltüntetve, a felolvadt élelmiszert gyorsan el kell fogyasztani, vagy azonnal meg kell főzni, majd pedig (a kihűlés után) újra lefagyasztani.

4.3 Kiolvasztás

A mélyfagyasztott vagy fagyasztott élelmiszerek használat előtt a hűtőrekeszben vagy szobahőmérsékleten kiolvaszthatók, attól függően, hogy mennyi idő áll rendelkezésre ehhez a művelethez.

A kisebb darabok még akár fagyasztott állapotban, közvetlenül a fagyasztóból kivéve is megfőzhetők: ebben az esetben a főzés hosszabb ideig tart.

4.4 Jégkockakészítés

A készülékben egy vagy több jégkockatartó található jégkockák készítéséhez.



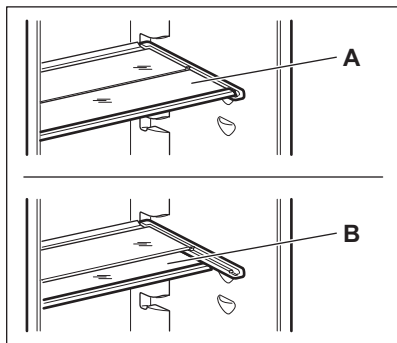
Amikor a jégkockatartókat ki akarja venni a fagyasztóból, ne próbáljon fémeszközzel segíteni.

1. Töltse meg vízzel ezeket a tálcákat
2. Tegye a jégkockatartókat a fagyasztórekeszbe.

4.5 Mozgatható polcok

A hűtőszekrény falai több sor polctartóval vannak ellátva, hogy a polcokat tetszés szerinti helyre lehessen tenni.

A jobb térkihasználás érdekében az elülső félpolcok (A) a hátsók alá helyezhetők. (B)

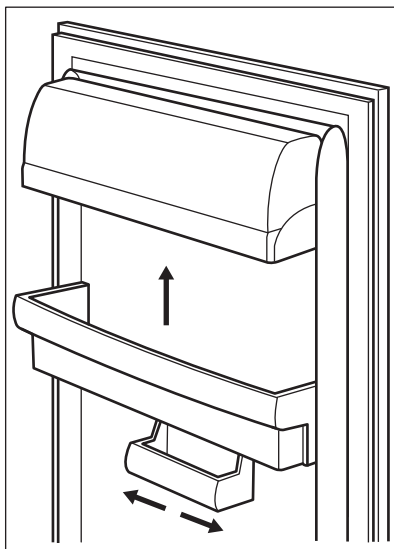


4.6 Az ajtó polcainak elhelyezése

Ha eltérő méretű élelmiszer-csomagok számára szeretne helyet biztosítani, az ajtópolcokat különböző magasságokba állíthatja.

Az áthelyezésnél a következők szerint járjon el:

1. Fokozatosan húzza a polcot a nyílak irányába, amíg ki nem szabadul.



2. Szükség szerint pozicionálja újra a polcot.

A készülék változtatható méretű tárolódobozzal rendelkezik, mely az ajtópolc rekesze alá van beillesztve, és oldalirányban eltolható.

5. HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK

5.1 Normális működéssel járó hangok:

Az alábbi hangok normális jelenségnek tekinthetők üzemelés közben:

- Gyenge gurgulázó és bugyborékoló hang a csőkígyókból a hűtőközeg áramlása közben.
- Zümmögő vagy pulzáló hang hallható a kompresszor felől a hűtőközeg áramoltatása során.
- Hirtelen recsegő zaj hallható a készülék belseje felől, melyet a hőtágulás okoz (ez természetes és nem veszélyes fizikai jelenség).
- Gyenge kattánó zaj hallható a hőmérséklet-szabályozóból a kompresszor be- vagy kikapcsolásakor.

5.2 Energiatakarékosági tanácsok

- Ne nyitogassa gyakran az ajtót, illetve ne hagyja a feltétlenül szükségesnél tovább nyitva.

5.3 Ötletek friss élelmiszerek hűtéséhez

A legjobb teljesítmény elérése érdekében:

- ne tároljon meleg ételt vagy párolgó folyadékot a hűtőszekrényben
- takarja le vagy csomagolja be az élelmiszereket, különösen ha valamelyiknek erős az aromája
- úgy helyezze be az ételeket, hogy a levegő szabadon körbe tudja járni azokat

5.4 Ötletek a hűtőszekrény használatához

Hasznos tanácsok:

- Hús (minden fajtája): csomagolja nejlonzacskóba és helyezze a zöldséges fiók feletti üveglapra.
- Biztonsági okokból ne tárolja egy vagy két napnál hosszabb ideig ily módon a húst.
- Készételek, hidegtálak stb.: ezeket le kell takarni, majd bármelyik polcon elhelyezhetők.
- Gyümölcsök és zöldségek: alaposan meg kell őket tisztítani és számukra külön biztosított fiók(ok)ban elhelyezni.
- Vaj és sajt: speciális légmentes tartóedényekbe kell helyezni, vagy alufóliába vagy nejlonzacskókba csomagolni őket, és a lehető legtöbb levegőt kiszorítani körülöttük.
- Palackok: legyen kupakjuk, és tárolja őket vagy az ajtó palacktartó rekeszében vagy (ha van) a palacktartó állványon.
- Ha a banán, krumpli, hagyma vagy fokhagyma nincs becsomagolva, tilos őket a hűtőszekrényben tartani.

5.5 Ötletek fagyasztáshoz

Ha a legjobban szeretné hasznosítani a fagyasztási eljárást, tartson be néhány fontos ajánlást:

- az adatlapon megtekintheti azt a maximális étel- és ital-mennyiséget, amely 24 óra alatt lefagyasztható;
- a fagyasztási folyamat 24 órát vesz igénybe. Ez alatt az időszak alatt nem szabad további fagyasztásra váró étel- és ital-mennyiséget betenni;
- csak első osztályú, friss és alaposan megtisztított étel- és ital-mennyiségeket fagyasszon le;
- készítsen kisebb adag ételeket, hogy gyorsan és teljesen megfagyjanak, és

- hogy a későbbiekben csak a kívánt mennyiséget kelljen felolvasztani;
- csomagolja az ételt alufóliába vagy folpackba, és ellenőrizze, hogy sikerült-e a csomagolással kizárni a levegőt;
- ne hagyja, hogy a friss, még meg nem fagyott étel- és ital-mennyiségek hozzáérjenek a már lefagyasztott adagokhoz, mert különben az utóbbiaknak megemelkedik a hőmérséklete;
- a zsírszegény ételeket könnyebben és hosszabb ideig lehet tárolni, mint a zsírosakat, a só csökkenti az étel- és ital-mennyiségek élettartamát;
- ha a vízből képződött jeget a fagyasztórekeszből történő kivétel után rögtön fogyasztani kezdik, fagyásból eredő égési sérüléseket okozhat a bőrön;
- ajánlatos minden egyes csomagon feltüntetni a lefagyasztás dátumát, hogy nyomon lehessen követni a tárolási időket.

5.6 Ötletek fagyasztott étel- és ital-mennyiségek tárolásához

Annak érdekében, hogy a legjobb teljesítményt érje el a készüléknél:

- ellenőrizze, hogy a kereskedelmiileg lefagyasztott étel- és ital-mennyiségeket megfelelően tárolta-e az eladó;
- gondoskodjon róla, hogy a fagyasztott étel- és ital-mennyiségek a lehető legrövidebb időn belül elkerüljenek az étel- és ital-mennyiségek felületéről a fagyasztóba;
- ne nyitogassa gyakran az ajtót, illetve ne hagyja a feltétlenül szükségesnél tovább nyitva;
- a kiolvasztott étel- és ital-mennyiségek nagyon gyorsan romlanak, és nem fagyaszthatók vissza;
- ne lépje túl az étel- és ital-mennyiség-átviteli által feltüntetett tárolási időtartamot.

6. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS



VIGYÁZAT!

Olvassa el a „Biztonság” című fejezetet.

6.1 Általános figyelmeztetések



FIGYELMEZTETÉS!

Bármilyen karbantartási művelet előtt válassza le a készüléket a hálózatról.



A készülék hűtőegysége szénhidrogént tartalmaz, ezért csak megbízott szerelő végezhet rajta karbantartást, és töltheti fel újra.



A készülék tartozékai és alkatrészei nem tisztíthatók mosogatógépben.

6.2 Rendszeres tisztítás



FIGYELMEZTETÉS!

Ne húzza meg, ne mozgassa és ne sértse meg a készülékházban lévő csöveket és/vagy kábeleket.



FIGYELMEZTETÉS!

Ügyeljen arra, hogy ne sérüljön meg a hűtőkör.



FIGYELMEZTETÉS!

A készülék mozgatásakor a készülék elejének peremét emelje fel, ellenkező esetben megkarcolhatja a padlót.

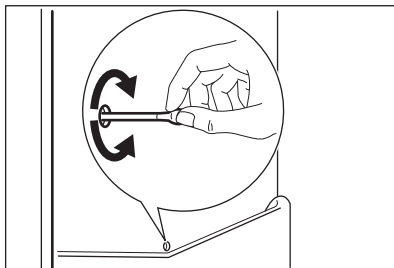
A készüléket rendszeresen tisztítani kell:

1. A készülék belsejét és a tartozékokat langyos vízzel és egy kevés semleges mosogatószerrel tisztítsa meg.
2. Rendszeresen ellenőrizze az ajtóömítéseket, és törölje tisztára, hogy biztosítsa azok tisztaságát és szennyeződésmentességét.
3. Gondosan öblítse le és szárítsa meg.
4. Amennyiben hozzáférhető, tisztítsa meg a kondenzátort és a készülék hátulján lévő kompresszort egy kefével.
Ezzel a művelettel javíthatja a készülék teljesítményét, és csökkentheti az áramfogyasztást.

6.3 A hűtőszekrény leolvasztása

Rendeltetészerű használat során az olvadékvíz minden alkalommal automatikusan távozik a hűtőrekesz elpárologtatójáról, amint a kompresszor leáll. A jégmentesítéssel keletkezett víz a hűtőtér hátsó falán levő, vályúszerű csatornán keresztül a készülék hátulján, a kompresszor felett elhelyezett tartályba jut, ahonnan elpárolog.

Fontos, hogy a hűtőszekrény-csatorna közepén látható lefolyónyílást, amely a jégmentesítésből származó vizet befogadja, rendszeresen megtisztítsa, nehogy a víz túlfolyjon és rácsöpögjön a készülékben lévő élelmiszerekre.



6.4 A fagyasztó leolvasztása



FIGYELMEZTETÉS!

Soha ne próbálja meg éles fémeszközökkel lekaparni a jeget az elpárologtatóról, mert felsértheti azt. A leolvasztás felgyorsítására kizárólag a gyártó által ajánlott eszközöket vagy anyagokat használjon. Ha a leolvasztás közben a fagyasztott élelmiszercsomagok hőmérséklete megemelkedik, biztonságos tárolási idejük lerövidülhet.



A leolvasztás előtt kb. 12 órával állítson be alacsonyabb hőmérsékletet annak érdekében, hogy a működés megszakítására elegendő hűtési tartalék halmozódjon fel.

Bizonyos mennyiségű dér mindig képződik a fagyasztó polcain és a felső rekesz körül.

Olvassa le a fagyasztót, amikor a dérréteg vastagsága meghaladja a 3-5 mm-t.

1. Kapcsolja ki a készüléket, vagy húzza ki a dugót a konnektorból.
2. Szedjen ki minden élelmiszert a készülékből, csomagolja be azokat több réteg újságpapírba, és tegye hideg helyre.

**VIGYÁZAT!**

A fagyasztott árukhoz ne nyúljon nedves kézzel. A keze hozzáfagyhat az élelmiszerhez.

3. Hagyja nyitva az ajtót.
A leolvasztási folyamat felgyorsítása érdekében helyezzen egy fazék langyos vizet a fagyasztórekeszbe.

Ezenkívül, távolítsa el azokat a jégdarabokat, amelyek leolvasztás közben letörnek.

4. A leolvasztás befejezése után alaposan törölje szárazra a készülék belsejét.
5. Kapcsolja be a készüléket.
3 óra elteltével pakolja vissza a korábban kiszedett élelmiszereket a fagyasztórekeszbe.

6.5 Ha a készülék nincs használatban

Ha a készüléket hosszú időn át nem használja, az alábbi óvintézkedéseket végezze el:

1. Válassza le a készüléket az elektromos táphálózatról.
2. Vegye ki az összes élelmiszert.
3. Hagyja résnyire nyitva az ajtót/ajtókat, hogy ne képződjenek kellemetlen szagok.

**VIGYÁZAT!**

Ha a készüléket bekapcsolva hagyja, kérjen meg valakit, időnként ellenőrizze, hogy a benne lévő étel nem romlott-e meg áramkimaradás miatt.

7. HIBAEELHÁRÍTÁS

**VIGYÁZAT!**

Olvassa el a „Biztonság” című fejezetet.

7.1 Mit tegyek, ha...

Jelenség	Lehetséges ok	Megoldás
A készülék nem működik.	A készülék ki van kapcsolva.	Kapcsolja be a készüléket.
	A hálózati dugasz nincs megfelelően csatlakoztatva a konnektorba.	Csatlakoztassa megfelelően a hálózati dugaszt a konnektorba.
	Nincs feszültség a konnektorban.	Csatlakoztasson egy másik elektromos készüléket a hálózati aljzatba. Forduljon szakértett villanyszerelőhöz.

Jelenség	Lehetséges ok	Megoldás
A készülék zajos.	A készülék alátámasztása nem megfelelő.	Ellenőrizze, hogy a készülék stabilan áll-e.
A világítás nem működik.	A világítás készenléti üzemmódban van.	Csukja be, majd nyissa ki az ajtót.
A világítás nem működik.	A világítás izzója meghibásodott.	Forduljon a legközelebbi márkaszervizhez.
A kompresszor folyamatosan működik.	A hőmérséklet beállítása nem megfelelő.	Olvassa el a „Működés” c. szakaszt.
	Túl sok élelmiszert helyezett egyszerre a készülékbe.	Várjon néhány órát, majd ellenőrizze ismét a hőmérsékletet.
	A szobahőmérséklet túl magas.	Lásd az adattáblán a Klímaosztály táblázatot.
	Túl sok meleg ételt tett a hűtőbe.	A behelyezés előtt várja meg, amíg az étel lehűl szobahőmérsékletre.
	Az ajtó nincs jól becsukva.	Olvassa el „Az ajtó becsukása” című részt.
	A FROSTMATIC funkció be van kapcsolva.	Olvassa el a „FROSTMATIC funkció” c. részt.
	A COOLMATIC funkció be van kapcsolva.	Olvassa el a „COOLMATIC funkció” c. részt.
A kompresszor nem indul el azonnal a FROSTMATIC kapcsoló megnyomása, illetve a hőmérséklet módosítása után.	Ez normális jelenség, nem történt hiba.	A kompresszor kis idő múlva elindul.
A kompresszor nem indul el azonnal a COOLMATIC kapcsoló megnyomása, illetve a hőmérséklet módosítása után.	Ez normális jelenség, nem történt hiba.	A kompresszor kis idő múlva elindul.
Víz folyik be a hűtőszekrénybe.	A vízkifolyó eltömődött.	Tisztítsa meg a kifolyónyílást.
	Az élelmiszerek megakadályozzák, hogy a víz a vízgyűjtőbe folyjon.	Ügyeljen rá, hogy az élelmiszerek ne érjenek a hátsó falhoz.

Jelenség	Lehetséges ok	Megoldás
A hőmérséklet nem állítható be.	A FROSTMATIC vagy COOLMATIC funkció be van kapcsolva.	Kapcsolja ki manuálisan a FROSTMATIC vagy COOLMATIC funkciót, vagy a hőmérséklet beállításával várjon a funkció automatikus kikapcsolásáig. Olvassa el a „FROSTMATIC vagy COOLMATIC funkció” c. szakaszt.
A készülékben a hőmérséklet túl alacsony/magas.	A hőmérséklet-szabályozó nincs helyesen beállítva.	Állítson be magasabb/alacsonyabb hőmérsékletet.
	Az ajtó nincs jól becsukva.	Olvassa el „Az ajtó becsukása” című részt.
	Az élelmiszerek hőmérséklete túl magas.	Hagyja, hogy az élelmiszerek a szobahőmérsékletre hűljenek a tárolás előtt.
	Túl sok élelmiszer van tárolva egy időben.	Tároljon kevesebb élelmiszert egy időben.
	Túl gyakran nyitja ki az ajtót.	Az ajtót csak akkor nyissa ki, ha szükséges.
	A FROSTMATIC funkció be van kapcsolva.	Olvassa el a „FROSTMATIC funkció” c. részt.
	A COOLMATIC funkció be van kapcsolva.	Olvassa el a „COOLMATIC funkció” c. részt.
	Nem kering a hideg levegő a készülékben.	Gondoskodjon arról, hogy keringeni tudjon a hideg levegő a készülékben.



Amennyiben a fenti tanácsok nem vezetnek eredményre, forduljon a legközelebbi márkaszervizhez.

7.2 A lámpa izzójának cseréje

A készüléket hosszú élettartamú belső LED-világítással szereltük fel.

A világítóeszköz cseréjét kizárólag szakszerviz végezheti. Forduljon a helyi márkaszervizhez.

7.3 Az ajtó becsukása

1. Tisztítsa meg az ajtótömítéseket.
2. Szükség esetén állítsa be az ajtót. Olvassa el az „Üzembe helyezés” c. szakaszt.
3. Szükség esetén cserélje ki a hibás ajtótömítéseket. Forduljon a márkaszervizhez.

8. ÜZEMBE HELYEZÉS



VIGYÁZAT!
Olvassa el a „Biztonság” című fejezetet.

8.1 Elhelyezés

A készülék olyan száraz, jól szellőző helyiségben helyezhető üzembe, amelynek környezeti hőmérséklete megfelel annak a klímabesorolásnak, amely a készülék adattábláján fel van tüntetve:

Klíma-besorolás	Környezeti hőmérséklet
SN	+10°C és 32°C között
N	+16°C és 32°C között
ST	+16°C és 38°C között
T	+16°C és 43°C között



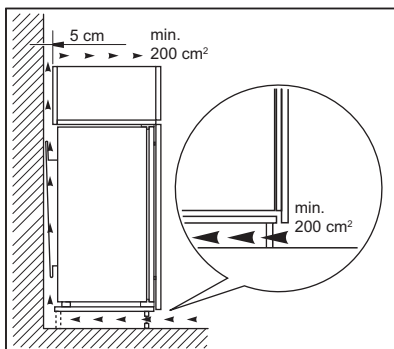
Bizonyos működési problémák léphetnek fel egyes típusoknál, ha az adott tartományon kívül eső értéken üzemelteti azokat. A megfelelő működés kizárólag a megadott hőmérséklet-tartományon belül biztosítható. Amennyiben kételye merül fel azzal kapcsolatban, hogy hova telepítse a készüléket, forduljon a készülék forgalmazójához, ügyfélszolgálatunkhoz vagy a legközelebbi hivatalos márkaszervizhez.

8.2 Elektromos csatlakoztatás

- Az elektromos csatlakoztatás előtt győződjön meg arról, hogy az adattáblán feltüntetett feszültség és frekvencia megegyezik-e az elektromos hálózat értékeivel.
- A készüléket kötelező földelni. Az elektromos hálózati vezeték dugasza ilyen típusú (földelt). Ha az elektromos hálózati csatlakozóaljzat nincs leföldelve, csatlakoztassa a készüléket az érvényben lévő jogszabályok szerint külön földpólushoz, miután konzultált egy képesített villanyszerelővel.
- A gyártó minden felelősséget elhárít magától, ha a fenti biztonsági óvintézkedéseket nem tartják be.
- A készülék megfelel az EGK irányelveinek.

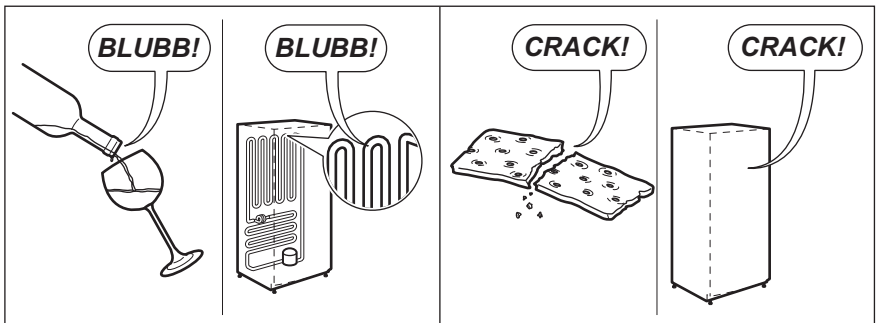
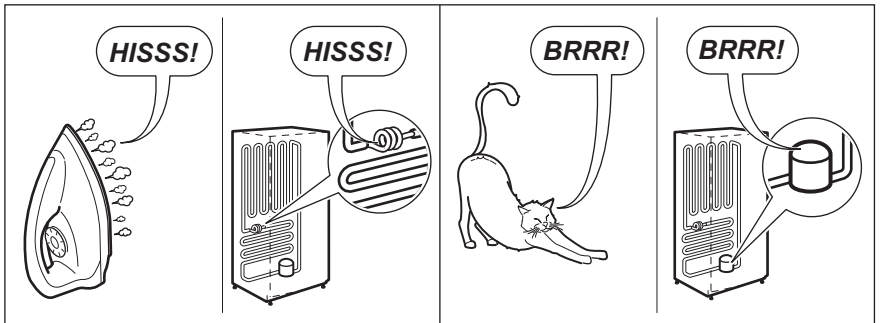
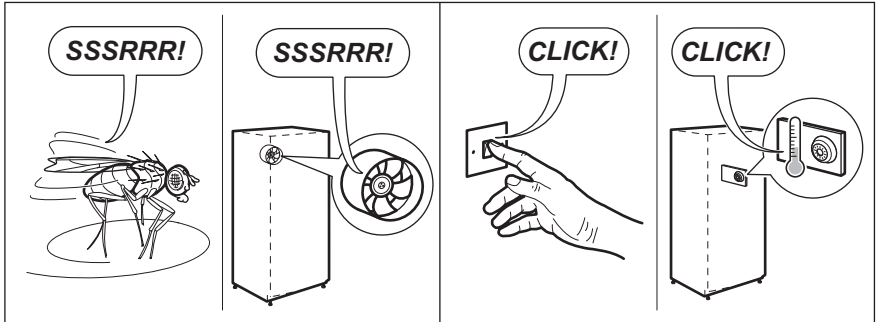
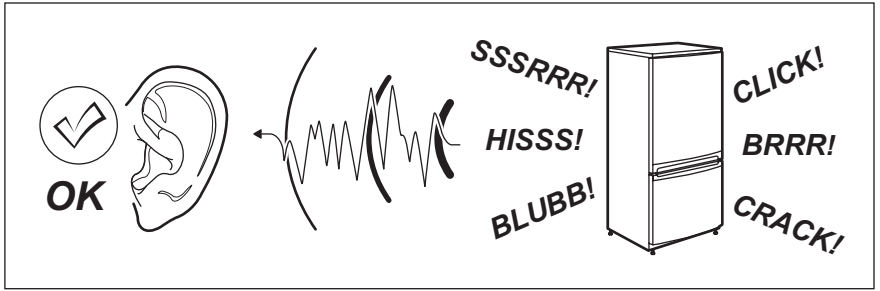
8.3 Szellőzési követelmények

A készülék mögött megfelelő légáramlást kell biztosítani.



9. ZAJOK

Normál működés közben bizonyos hangok hallhatók (kompresszor, hűtőfolyadék áramlása).



10. MŰSZAKI INFORMÁCIÓK

10.1 Műszaki adatok


Az 1/1998. (I. 12.) IKIM miniszteri rendeletnek megfelelően


Gyártó védjegye	Electrolux	
A készülék kategóriája	Hűtő - Fagyasztó	
A fülke méretei		
Magasság	mm	1780
Szélesség	mm	560
Mélység	mm	550
Hűtőtér nettó térfogata	liter	192
Fagyasztó nettó térfogata	liter	75
Energiaosztály (A++ és G között, ahol az A++ a leghatékonyabb, a G a legkevésbé hatékony)		
Villamosenergia-fogyasztás (a használat módjától és az elhelyezéstől függően eltér)	kWh/év	293
Fagyasztótér csillagszám jele	****	
Áramkimaradási biztonság	Óra	24
Fagyasztási teljesítmény	kg/24 óra	12
Klímaosztály	SN-N-ST-T	
Feszültség	Volt	230 - 240
Frekvencia	Hz	50
Zajtjelzés	dB/A	35
Beépíthető	igen	

A műszaki adatok megtalálhatók a készülék külsején vagy belsejében lévő

adattáblán és az energiatakarékossági címkén.

11. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK

A  következő jelzéssel ellátott anyagokat hasznosítsa újra. Újrahasznosításhoz tegye a megfelelő konténerekbe a csomagolást. Járuljon

hozzá környezetünk és egészségünk védelméhez, és hasznosítsa újra az elektromos és elektronikus hulladékot. A  tiltó szimbólummal ellátott készüléket

ne dobja a háztartási hulladék közé.
Juttassa el a készüléket a helyi
újrahasznosító telepre, vagy lépjen

kapcsolatba a hulladékkezelésért felelős
hivatallal.

САДРЖАЈ

1. ИНФОРМАЦИЈЕ О БЕЗБЕДНОСТИ.....	21
2. УПУТСТВА О БЕЗБЕДНОСТИ.....	22
3. РАД.....	24
4. СВАКОДНЕВНА УПОТРЕБА.....	27
5. КОРИСНИ САВЕТИ.....	28
6. НЕГА И ЧИШЋЕЊЕ.....	30
7. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМА.....	31
8. ИНСТАЛАЦИЈА.....	34
9. БУКА.....	35
10. ТЕХНИЧКЕ ИНФОРМАЦИЈЕ.....	36

ЗА САВРШЕНЕ РЕЗУЛТАТЕ

Хвала што сте одабрали овај АЕГ производ. Направили смо га како бисмо вам у наредним годинама обезбедили несметани рад заједно са најновијим технологијама које олакшавају свакодневицу. Ове функције вероватно нећете наћи код уобичајених уређаја. Посветите се читању у наредних неколико минута како бисте добили корисне информације.

Посетите наш веб сајт на адреси:



Обезбедите савете у вези са коришћењем, брошуре, решења за проблеме, информације о сервисирању:

www.aeg.com



Региструјте свој производ ради боље услуге:

www.registreaeg.com



Купите додатни прибор, потрошни материјал и оригиналне резервне делове за свој уређај:

www.aeg.com/shop

БРИГА О КОРИСНИКУ И СЕРВИСИРАЊЕ

Препоручујемо вам да користите оригиналне резервне делове.

Приликом обраћања сервисној служби, проверите да ли поседујете следеће податке: Модел, број производа (PNC), серијски број.

Информације се могу наћи на плочици са техничким карактеристикама.



Упозорење/опрез - упутства о безбедности



Опште информације и савети



Информације о заштити животне средине

Задржано право измена.

1. ИНФОРМАЦИЈЕ О БЕЗБЕДНОСТИ

Пре инсталације и коришћења уређаја, пажљиво прочитајте приложено упутство. Произвођач није одговоран уколико услед неправилне инсталације и употребе уређаја дође до повреда и квара. Чувајте упутство за употребу поред уређаја ради даљих подешавања.

1.1 Безбедност деце и осетљивих особа

- Овај уређај могу да користе деца старија од 8 година и особе са смањеним физичким, чулним или менталним способностима, као и особе којима недостају искуство и знање, уколико им се обезбеди надзор или им се дају упутства у вези са употребом уређаја на безбедан начин и уколико схватају могуће опасности.
- Немојте дозволити деци да се играју уређајем.
- Чишћење и одржавање не треба да обављају деца, уколико нису под надзором.
- Сву амбалажу држите ван домаћаја деце.

1.2 Опште мере безбедности

- Овај уређај је намењен за коришћење у домаћинствима и сличним окружењима, као што су:
 - куће на фармама; кухиње за особље у продавницама, канцеларијама и другим радним окружењима;
 - клијенти у хотелима, мотелима, пансионима и другим окружењима стационарног типа.
- Отвори за вентилацију, у кућишту уређаја или у простору за уградњу, не смеју да буду заклоњени.
- Немојте да користите механичке уређаје нити друга средства за убрзавање процеса одмрзавања, осим оних које је произвођач препоручио.
- Немојте оштетити кружни ток за хлађење.

- Не користите електричне уређаје унутар одељка за складидштење хране, осим ако су они оног типа који је препоручен од стране произвођача.
- Немојте користити млаз воде или пару за чишћење уређаја.
- Уређај чистите влажном меком крпом. У ту сврху користите само неутралне детерџенте. Немојте користити абразивне производе, абразивне подлоге за чишћење, раствараче или металне предмете.
- Немојте одлагати експлозивне супстанце као што су аеросол лименке са запаљивим горивом у овом уређају.
- Уколико је кабл за напајање оштећен, њега мора да замени произвођач, одговарајући Овлашћени сервисни центар или лица сличне квалификације, како би се избегла опасност.

2. УПУТСТВА О БЕЗБЕДНОСТИ

2.1 Инсталација



УПОЗОРЕЊЕ!

Само квалификована особа може да инсталира овај уређај.

- Уклоните сву амбалажу.
- Немојте да инсталирате или користите оштећен уређај.
- Придржавајте се упутства за инсталацију које сте добили уз уређај.
- Увек будите пажљиви када померате уређај, јер је тежак. Увек носите заштитне рукавице.
- Постарајте се да ваздух може да циркулише око уређаја.
- Сачекајте барем четири сата пре него што прикључите уређај на струју. Тако треба поступити да би се омогућило враћање уља у компресор.
- Немојте да инсталирате уређај близу радијатора или шпорета, пећнице или плоче за кување.
- Задњи део уређаја мора да буде ослоњен на зид.

- Немојте да инсталирате уређај на местима са директном сунчевом светлошћу.
- Немојте да инсталирате овај уређај у области која је сувише влажна или сувише хладна, као што су грађевински додаци, гараже или вински подруми.
- Када померате уређај, подигните предњу ивицу да се не би изгребао под.

2.2 Струјни прикључак



УПОЗОРЕЊЕ!

Постоји ризик од пожара и струјног удара.

- Уређај мора да буде уземљен.
- Проверите да ли информације о напону и струји на плочици са техничким карактеристикама одговарају извору напајања. Уколико то није случај, обратите се електричару.
- Користите искључиво правилно инсталирану утичницу, отпорну на ударце.

- Не користите адаптере за вишеструке утикаче и продужне каблове.
- Проверите да нисте оштетили електричне компоненте (нпр. главно напајање, кабл за напајање, компресор). Обратите се овлашћеном сервисном центру или електричару ради замене електричних компоненти.
- Мрежни кабл мора да остане испод нивоа мрежног утикача.
- Прикључите главни кабл за напајање на мрежну утичницу тек на крају инсталације. Водите рачуна да постоји приступ мрежном утикачу након инсталације.
- Не вуците кабл за напајање како бисте искључили уређај. Кабл искључите тако што ћете извући утикач из утичнице.
- Запаљиве материје или предмете натопљене запаљивим материјама немојте стављати унутар, поред или на уређај.
- Не додирујте компресор нити кондензатор. Врели су.
- Не померајте и не додирујте предмете из одељка замрзивача уколико су вам руке имало влажне.
- Немојте поново да замрзавате храну која је одмрзнута.
- Придржавајте се упутстава о чувању на паковању замрзнуте хране.

2.4 Нега и чишћење



УПОЗОРЕЊЕ!

Постоји ризик од озлеђивања или оштећења уређаја.

- Пре чишћења искључите уређај и извучите утикач из зидне утичнице.
- Овај уређај садржи угљеводонике у јединици за хлађење. Само квалификована особа може да обавља одржавање и пуњење ове јединице.
- Редовно проверавајте отвор уређаја и, уколико је потребно, очистите га. Уколико је овај отвор запушен, отопљена вода ће се скупљати на дну уређаја.

2.3 Употреба



УПОЗОРЕЊЕ!

Постоји опасност од повређивања, опекотина или струјног удара или пожара.

- Не мењајте спецификацију овог уређаја.
- Не стављајте електричне уређаје (нпр. за прављење сладоледа) у овај уређај уколико произвођач није навео да је то дозвољено.
- Будите пажљиви да не бисте оштетили кружни ток за хлађење. Он садржи изобутан (R600a), природни гас са високим нивоом компатибилности са животном средином. Овај гас је запаљив.
- Уколико се оштети кружни ток за хлађење, уверите се да у просторији нема пламена нити извора паљења. Проветрите просторију.
- Врели предмети не смеју да дођу у додир са уређајем.
- Немојте да стављате безалкохолна пића у одељак замрзивача. Ово ће да створи притисак на одељак за пића.
- Не стављајте запаљиве гасове ни течности у уређај.

2.5 Одлагање



УПОЗОРЕЊЕ!

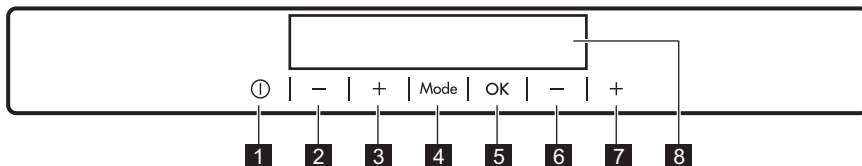
Постоји опасност од повређивања или гушења.

- Одвојте кабл за напајање уређаја од мрежног напајања.
- Одсеците кабл за напајање и баците га у смеће.
- Уклоните врата да бисте спречили да се деца и кућни љубимци затворе унутар уређаја.
- Струјно коло фрижидера и изолациони материјали овог уређаја не оштећују озон.
- Изолациона пена садржи запаљиве гасове. Обратите се општинским органима да бисте сазнали како да правилно одложите уређај у отпад.

- Немојте да оштетите део за хлађење који је близу грејног тела.

3. РАД

3.1 Контролна табла

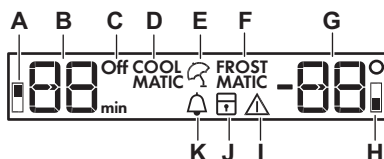


- | | |
|---|--|
| 1 Дугме за укључивање/искључивање уређаја | 5 Дугме ОК |
| 2 Дугме за подешавање ниже температуре у фрижидеру | 6 Дугме за подешавање ниже температуре у замрзивачу |
| 3 Дугме за подешавање више температуре у фрижидеру | 7 Дугме за подешавање више температуре у замрзивачу |
| 4 Дугме Mode | 8 Дисплеј |

Могуће је да се промене предефинисани звукови дугмади ако истовремено притиснете дугме Mode и

дугме за подешавање ниже температуре током неколико секунди.

3.2 Дисплеј



- | | |
|---|--|
| A) Индикатор коморе фрижидера | G) Индикатор температуре у замрзивачу |
| B) Индикатор температуре у фрижидеру и индикатор тајмера | H) Индикатор коморе замрзивача |
| C) Индикатор за искључивање фрижидера | I) Индикатор аларма |
| D) Функција COOLMATIC | J) ChildLock функција |
| E) Функција Годишњи одмор | K) Функција Minute Minder |
| F) Функција FROSTMATIC | |

3.3 Укључивање

1. Утакните утикач у мрежну утичницу.
2. Притисните дугме ON/OFF на уређају ако је дисплеј искључен. Звучни сигнал би могао да се активира након неколико секунди.

Индикатори температуре показују фабрички подешену температуру. Да бисте ресетовали аларм, погледајте одељак „Аларм за високу температуру“.

Да бисте изабрали другу температуру, погледајте одељак „Регулација температуре“.

Ако се на дисплеју појави "dEMo", погледајте одељак „Шта учинити ако...“.

3.4 Искључивање функције

1. Притисните дугме УКЉУЧЕНО/ ИСКЉУЧЕНО на уређају и задржите га 5 секунди.

Дисплеј ће се искључити.

2. Искључите кабл из мрежне утичнице.

3.5 Искључивање фрижидера

1. Притисните Mode док се не појави одговарајућа иконица.

Индикатор фрижидера OFF и индикатор одељка фрижидера трепере.

На индикатору температуре у фрижидеру приказују се цртице.

2. Притисните ОК да бисте потврдили.

Приказује се индикатор OFF на фрижидеру.

3.6 Укључивање фрижидера

За укључивање фрижидера довољно је да притиснете регулатор температуре фрижидера. Да бисте укључили фрижидер на други начин:

1. Притисните Mode док се не појави одговарајућа иконица.

Индикатор OFF фрижидера трепери.

2. Притисните ОК да бисте потврдили.

Симбол OFF на фрижидеру се гаси.



Да бисте изабрали другу температуру, погледајте одељак „Регулација температуре“.

3.7 Регулисање температуре

Подесите температуру уређаја притиском на регулаторе температуре.

Фабрички подешена температура:

- +5 °C за фрижидер;
- -18°C за замрзивач.

Индикатори температуре показују подешену температуру.



Подешена температура ће се достићи у року од 24 сата.

Након нестанка струје подешена температура остаје сачувана.

3.8 COOLMATIC режим

Уколико треба да убаците велику количину топле хране у фрижидер, на пример после обављене куповине у супермаркету, активирајте режим COOLMATIC како би се производи брже охладиле и како бисте спречили загревање друге хране која се већ налази у фрижидеру.

Притисните дугме COOLMATIC или Mode.

Појављује се индикаторска лампица COOLMATIC.

Режим COOLMATIC се аутоматски искључује после отприлике 6 сати.

Да бисте искључили функцију пре њеног аутоматског завршетка, поновите кораке док се индикатор функције COOLMATIC не угаси.



Функција се искључује бирањем другачије температуре за фрижидер.

3.9 Режим Holiday

Бирањем ове функције фрижидер може бити затворен и празан током периода годишњег одмора без последица стварања непријатног мириса.



Испразните одељак фрижидера пре укључивања режима Holiday.

1. Притискајте Mode док се не појави икона индикатора функције Holiday.

Икона функције Holiday трепери. Индикатор температуре фрижидера показује подешену температуру.

2. Притисните ОК да бисте потврдили.

Појављује се икона функције Holiday. Да бисте искључили режим Holiday, поновите поступак док се икона индикатора функције Holiday не угаси.

3.10 FROSTMATIC режим

Притискајте дугме Mode док се не појави икона FROSTMATIC. Ова функција се аутоматски зауставља након 52 часа. Да бисте искључили функцију пре него што се она аутоматски искључи, притисните дугме Mode како би изабрали другу функцију или притискајте дугме Mode све док више не видите ниједну посебну икону.



Функција се искључује бирањем другачије температуре замрзивача.

3.11 Функција ChildLock

Активирајте функцију ChildLock да бисте закључали дугмад од нехотичног рада са њима.

1. Притисните Mode док се не појави одговарајућа иконица.

Индикатор функције ChildLock трепери.

2. Притисните ОК да бисте потврдили.

Приказује се индикатор функције ChildLock.

Да бисте искључили функцију ChildLock, поновите поступак док се индикатор функције ChildLock не угаси.

3.12 Аларм за високу температуру

На повећање температуре у одељку замрзивача (на пример због ранијег нестанка струје) указује треперење иконе аларма и индикатора температуре замрзивача и звучни сигнал.

Притисните било које дугме. Звучни сигнал се искључује. Индикатор температуре замрзивача показује највишу достигнуту температуру на неколико секунди, а затим поново показује подешену температуру.



Индикатор аларма наставља да трепери све док се поново не успоставе нормални услови.

3.13 Аларм за отворена врата

Ако врата остану отворена неколико минута, индикатор аларма ће затреперети и огласиће се аларм.

1. Притисните Mode да бисте искључили звук аларма.
2. Затворите врата. Индикатор аларма ће се искључити.

3.14 MinuteMinder режим

Режим MinuteMinder се користи за подешавање звучног аларма у жељено време и корисна је, на пример, када рецепт захтева да се смеса хлади одређено време или када вам треба подсетник да не бисте заборавили на боце које сте ставили у замрзивач на брзо хлађење.

1. Притисните дугме Mode или MinuteMinder.

Појављује се икона функције MinuteMinder.

Тајмер приказује подешену вредност (30 минута).

2. Притисните дугме за температуру како бисте променили подешену вредност тајмера у распону од 1 до 90 минута.

Приказује се индикатор тајмера (min)..

На крају одбројавања икона MinuteMinder трепери и оглашава се аларм. Затим уклоните сва пића која се налазе у одељку замрзивача и притисните дугме Mode или MinuteMinder да бисте искључили звук и прекинули функцију.

Да бисте променили време током одбројавања или пре краја, притисните дугме за температуру.

Да бисте деактивирали функцију у било ком тренутку током одбројавања, поновите поступак док се икона MinuteMinder не угаси.

4. СВАКОДНЕВНА УПОТРЕБА



УПОЗОРЕЊЕ!

Погледајте поглавља о безбедности.

4.1 Замрзавање свеже хране

Одељак замрзивача је погодан за замрзавање свеже хране и за дуго чување смрзнуте и залеђене хране.

Максимална количина хране која може да се замрзне за 24 сата наведена је на **плочици са техничким карактеристикама**, на налепници која се налази у унутрашњости уређаја.

1. Да бисте замрзли свеже храну, активирајте функцију FROSTMATIC најмање 24 сата пре него што у одељак замрзивача унесете храну коју желите да замрзнете.
2. Свежу храну коју желите да замрзнете ставите у доњи FROSTMATIC одељак.

Процес замрзавања траје 24 сата: током тог периода немојте да стављате у уређај другу храну коју желите да замрзнете.

4.2 Смештање смрзнуте хране

Када први пут укључујете уређај или га укључујете након одређеног периода током којег га нисте користили, подесите вишу температуру и пустите га да ради тако најмање два сата пре стављања намирница у одељак.

Уколико је потребно да чувате велику количину хране, извадите све фиоке и корпе из уређаја и ставите намирнице на расхладне полице да бисте

постигли најбоље радне карактеристике.



УПОЗОРЕЊЕ!

Обратите посебну пажњу да не прекорачите граничну вредност пуњења, која је наведена на бочној страни горњег одељка (тамо где је

применљиво) 



У случају неочекиваног одмрзавања, на пример, због нестанка струје, које је било дуже од вредности наведне под „време пораста“ у табели са техничким карактеристикама, одмрзнута храна се мора одмах конзумирати или скувати па онда поново замрзнати (након хлађења).

4.3 Отапање

Пре конзумирања, дубоко замрзнуте или замрзнуте намирнице можете одмрзнати у комори фрижидера или на собној температури, зависно од тога колико времена имате на располагању за то.

Мање комаде хране можете чак да кувате док су још замрзнути, одмах након вађења из замрзивача: у том случају, кување ће дуже да траје.

4.4 Прављење коцкица леда

Овај уређај има један или више калуца за прављење коцкица леда.



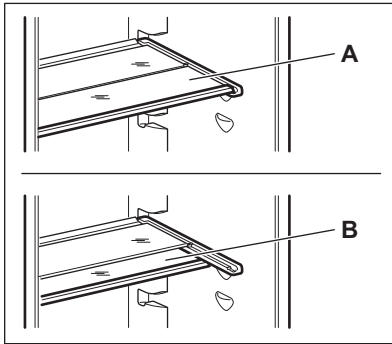
Немојте да користите металне инструменте за вађење калупа из замрзивача.

1. Напуните калупе водом
2. Ставите калуп у одељак фрижидера.

4.5 Покретне полице

Зидови фрижидера су опремљени са неколико потпора тако да полице могу да се поставе према жељи.

За боље искоришћавање простора, предња половина решетке (A) може да се стави испод задње половине. (B)



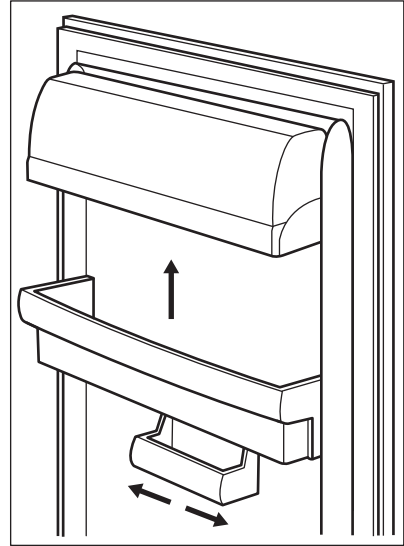
4.6 Постављање полица на вратима

Да би се паковања хране различитих величина могла ставити у полице на

вратима, оне могу да се поставе на различитој висини.

Да бисте подесили положај полица, поступите на следећи начин:

1. Постепено вуците полицу у правцу стрелица док се не ослободи.



2. Промените место полице по потреби.

Овај модел је опремљен покретном кутијом за смештање хране која је монтирана испод одељка полице на вратима и може клизећи да се помера у страну.

5. КОРИСНИ САВЕТИ

5.1 Нормални радни звукови

Следећи звукови су нормални за време рада уређаја:

- Слабо клокотање и жуборење са звуком намотавања када се упумпава средство за хлађење.
- Завијајући и пулсирајући звук из компресора када се упумпава средство за хлађење.
- Изненадни прасак из унутрашности уређаја проузрокован термичким

ширењем (природна и безопасна физичка појава).

- Слабо шкљоцање из регулатора температуре када се компресор укључи или искључи.

5.2 Савети за уштеду струје

- Немојте често отварати врата нити их остављати отворена дуже него што је потребно.

5.3 Савети за чување свеже хране у фрижидеру

Да бисте обезбедили најбоље перформансе:

- у фрижидер немојте да стављате топлу храну нити течности које испаравају
- храну поклопите или умотајте у кесу, нарочито ако има јак мирис
- намирнице стављајте тако да ваздух може слободно да струји око њих

5.4 Савети за чување хране у фрижидеру

Корисни савети:

- Месо (све врсте): умотајте га у пластичне врећице и поставите на стаклену полицу изнад фиоке за поврће.
- Из безбедносних разлога, месо на овај начин можете да чувате само један, или највише два дана.
- Кувана храна, хладна предјела итд.: треба их поклопити, а можете их држати на било којој полици.
- Воће и поврће: ове намирнице треба темељно опрати и држати их у специјалној фиоци (фиокама) за ту намену.
- Маслац и сир: ове намирнице треба држати у специјалним херметичним посудама или умотане у алуминијумску фолију или пластичне врећице из којих треба истиснути што је могуће више ваздуха.
- Боце: треба да имају на себи затварач и треба их држати на полици за боце на вратима, или (ако је опремљен) на држачу за боце.
- Банане, кромпир, црни и бели лук не смеју се држати у фрижидеру уколико нису запаковани.

5.5 Савети за замрзавање хране

Ево неколико важних савета који ће вам помоћи да максимално искористите процес замрзавања:

- максимална количина хране коју можете замрзнути у току 24 часа дата је на плочици са техничким карактеристикама;
- процес замрзавања траје 24 сата. Током овог периода не треба додати нове намирнице које треба замрзнути;
- замрзните само најквалитетније, свеже и темељно опране намирнице;
- храну припремајте у малим порцијама како бисте могли да је брзо и у потпуности замрзнете и да бисте касније могли да одмрзнете само оне количине које су вам потребне;
- намирнице умотајте у алуминијумску фолију или пластичне кесе и постарајте се да ова амблажа буде херметична;
- не дозволите да свежа, несмрзнута храна дође у додир са већ смрзнутим намирницама, како бисте избегли пораст температуре смрзнуте хране;
- посне намирнице могу се боље и дуже чувати од масне хране; со скрађује век чувања намирница;
- коцкице леда, ако се конзумирају одмах након вађења из одељка за замрзавање, могу да проузрокују промрзине на кожи;
- препоручује се да на сваком појединачном паковању залепите етикету с датумом замрзавања како бисте могли да водите рачуна о времену њиховог чувања.

5.6 Савети у вези с чувањем смрзнуте хране

Да бисте остварили најбоље могуће перформансе овог уређаја, требало би да:

- проверите да ли су комерцијално замрзнуте намирнице биле адекватно ускладиштене у малопродајном објекту;
- постарате се да смрзнуте намирнице за што је могуће краће време пренесете од продавнице до замрзивача;

- не отварате често врата уређаја нити их остављате отворена дуже него што је то неходно;
- када се једном одмрзне, храна се брзо квари и не сме се поново замрзавати;
- немојте прекорачити време складиштења које је прописао произвођач намирница;

6. НЕГА И ЧИШЋЕЊЕ



УПОЗОРЕЊЕ!

Погледајте поглавља о безбедности.

6.1 Општа упозорења



УПОЗОРЕЊЕ!

Искључите уређај са електричне мреже пре вршења било каквих радњи из домена одржавања.



Овај уређај садржи угљоводонике у расхладној јединици, стога одржавање и допуњавање морају да врше овлашћени техничари.



Прибор и делови уређаја нису погодни за прање у машини за прање посуђа.

6.2 Периодично чишћење



УПОЗОРЕЊЕ!

Немојте да вучете, померате или оштећујете цеви и/или каблове унутар уређаја.



УПОЗОРЕЊЕ!

Пазите да не оштетите расхладни систем.



УПОЗОРЕЊЕ!

Када померате уређај, подигните предњу ивицу да се не би изгребао под.

Уређај треба редовно чистити:

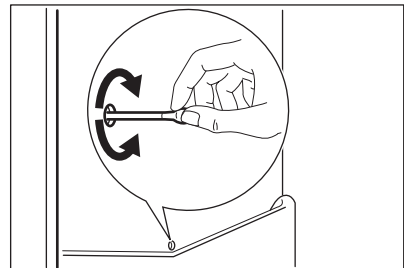
1. Очистите унутрашњост и приборе топлим водом и неким неутралним детерџентом.

2. Редовно проверавајте заптивке врата и водите рачуна да остану чисте и да на њима нема отпадака.
3. Исперите и добро осушите.
4. Ако је омогућен приступ кондензатору и компресору са задње стране уређаја, очистите их помоћу четке.
На тај начин ћете побољшати рад уређаја и смањити потрошњу електричне енергије.

6.3 Одмрзавање фрижидера

Лед се аутоматски уклања из испаривача коморе фрижидера увек када се компресор мотора заустави током нормалне употребе. Одмрзнута вода истиче кроз цев у посебну посуду изнад компресора мотора у задњем делу уређаја, одакле испарава.

Отвор за истицање одмрзнуте воде, смештен у средини канала у одељку фрижидера, треба редовно чистити како би се спречило преливање и капање воде по храни смештеној у фрижидеру.



6.4 Одмрзавање замрзивача



УПОЗОРЕЊЕ!

Никада немојте да користите оштре металне предмете за стругање леда са испаривача, јер бисте могли да га оштетите. Немојте да користите механичке уређаје нити вештачка средства за убрзавање процеса одмрзавања осим оних које је произвођач препоручио. Повишена температура на којој се залеђена храна држи током одмрзавања замрзивача може да скрати њен рок трајања.



Приближно 12 сати пре одлеђивања подесите нижу температуру како би се сакупила довољна резервна хладноћа за случај прекида рада уређаја.

Извесна количина леда ће се увек створити на полицама замрзивача и око горњег одељка.

Одледите замрзивач када слој леда достигне дебљину од око 3-5 мм.

1. Искључите уређај или извуците утикач из зидне утичнице.
2. Извадите све намирнице, умотајте их у више слојева новинског папира и ставите их на хладно место.



УПОЗОРЕЊЕ!

Немојте додиривати замрзнуту храну влажним рукама. Ваше руке могу да се замрзну и залепе за храну.

3. Оставите врата уређаја отворена. Да бисте убрзали процес одлеђивања, ставите лонац топле воде у одељак за замрзавање. Осим тога, уклоните комаде леда који опадају пре завршетка одлеђивања.
4. Када се заврши процес одлеђивања, детаљно осушите унутрашњост.
5. Укључите уређај.
Након три сата вратите у одељке замрзивача храну коју сте претходно извадили.

6.5 Периоди када се не користи уређај

Када се уређај не користи дуже време, предузмите следеће мере предострожности:

1. Ископчајте апарат из електричне мреже.
2. Извадите сву храну
3. Оставите врата отворена како бисте спречили настајање непријатних мириса.



УПОЗОРЕЊЕ!

Уколико ће уређај бити укључен, питајте некога да га повремено провери како би се спречило кварење хране у њему, у случају прекида напајања.

7. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМА



УПОЗОРЕЊЕ!

Погледајте поглавља о безбедности.

7.1 Шта учинити ако...

Проблем	Могући разлог	Решење
Уређај не ради.	Уређај је искључен.	Укључите уређај.
	Кабл није правилно утакнут у зидну утичницу.	Правилно утакните утикач у зидну утичницу.
	Нема напона у зидној утичници.	Прикључите неки други електрични уређај у ту зидну утичницу. Обратите се квалификованом електричару.
Уређај је бучан.	Уређај није правилно постављен.	Проверите да ли уређај стоји стабилно.
Сијалица не ради.	Сијалица је у режиму приправности.	Затворите и отворите врата.
Сијалица не ради.	Сијалица је неисправна.	Обратите се најближем овлашћеном сервисном центру.
Компресор ради без прекида.	Температура је нетачно подешена.	Погледајте одељак „Инсталација“.
	Истовремено је смештено много прехранбених производа.	Сачекајте неколико сати и затим поново проверите температуру.
	Собна температура је превисока.	Погледајте табелу климатских класа на плочици са техничким карактеристикама.
	Прехранбени производи које сте ставили у уређај су превише топли.	Оставите прехранбене производе да се охладе на собној температури, пре него што их ставите у уређај.
	Врата нису правилно затворена.	Погледајте одељак „Затварање врата“.
	Функција FROSTMATIC је укључена.	Погледајте одељак „Функција FROSTMATIC“.
	Функција COOLMATIC је укључена.	Погледајте одељак „Функција COOLMATIC“.
Компресор се не покреће одмах након притиска на FROSTMATIC, или након промене температуре.	То је нормално, није дошло ни до какве грешке.	Компресор се покреће након одређеног времена.

Проблем	Могући разлог	Решење
Компресор се не покреће одмах након притиска на COOLMATIC, или након промене температуре.	То је нормално, није дошло ни до какве грешке.	Компресор се покреће након одређеног времена.
Вода се задржава у фрижидеру.	Одвод за воду је зачепљен.	Очистите одводну цев за воду.
	Прехрамбени производи спречавају да вода отиче у посуду за прикупљање воде.	Пазите да прехрамбени производи не додирују задњу плочу.
Температура не може да се подеси.	Функције FROSTMATIC или COOLMATIC су укључене.	Ручно искључите FROSTMATIC или COOLMATIC, или сачекајте док се функција не ресетује аутоматски на постављену температуру. Погледајте одељак „Функција FROSTMATIC или COOLMATIC“.
Температура у уређају је превише ниска/висока.	Регулатор температуре није правилно подешен.	Подесите вишу/нижу температуру.
	Врата нису правилно затворена.	Погледајте одељак „Затварање врата“.
	Температура прехрамбених производа је превисока.	Сачекајте да температура прехрамбених производа опадне на собну температуру пре смештања у фрижидер.
	Истовремено је смештено много прехрамбених производа у фрижидер.	Истовремено смештајте мањи број прехрамбених производа.
	Врата су често отворана.	Отворите врата само ако је неопходно.
	Функција FROSTMATIC је укључена.	Погледајте одељак „Функција FROSTMATIC“.
	Функција COOLMATIC је укључена.	Погледајте одељак „Функција COOLMATIC“.
	Нема циркулације хладног ваздуха у уређају.	Постарајте се да у уређају постоји циркулација хладног ваздуха.



Ако ови савети не дају жељене резултате, обратите се најближем овлашћеном сервису.

7.2 Замена лампиче

Уређај је опремљен унутрашњом LED лампицом чији је век трајања дугачак.

Само овлашћена особа може да замени уређај за осветљење.

Обратите се свом овлашћеном сервисном центру.

7.3 Затварање врата

1. Очистите заптиваче на вратима.
2. Ако је потребно, подесите врата. Погледајте одељак „Инсталација“.
3. Ако је потребно, замените оштећене заптивке на вратима. Обратите се овлашћеном сервисном центру.

8. ИНСТАЛАЦИЈА



УПОЗОРЕЊЕ!

Погледајте поглавља о безбедности.

8.1 Постављање

Овај уређај може да се монтирати на сувом, добро проветреном затвореном простору, на којем температура просторије одговара климатској класи означеној на плочици са техничким карактеристикама уређаја:

Класа климе	Температура просторије
SN	+10 °C до + 32 °C
N	+16 °C до + 32 °C
ST	+16 °C до + 38 °C
T	+16 °C до + 43 °C



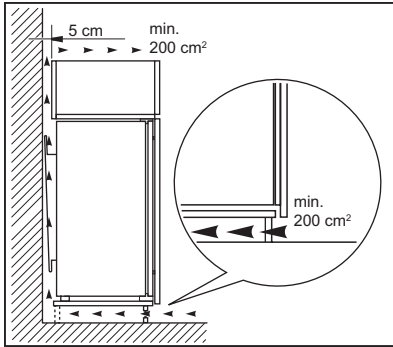
Могу се јавити одређени проблеми у раду уређаја код неких модела када уређај ради изван наведеног опсега. Правилан рад се може гарантовати искључиво у оквиру наведеног температурног опсега. У случају било какве сумње у вези са монтажом уређаја, обратите се продавцу, нашем корисничком сервису или најближем овлашћеном сервисном центру.

8.2 Прикључивање струје

- Пре прикључења уређаја проверите да ли напон и фреквенција струје који су приказани на плочици са техничким карактеристикама одговарају вредностима ваше кућне електричне мреже.
- Уређај мора да буде уземљен. У ове сврхе обезбеђен је кабл за напајање електричном енергијом са контактом. Ако утичница електричне мреже у вашем дому није уземљена, уређај прикључите на засебно уземљење у складу с важећим прописима и уз консултације с квалификованим електричарем.
- Произвођач одбацује сваку одговорност у случају непоштовања горе наведене мере опреза.
- Овај уређај је усклађен са директивама ЕЕЗ-а.

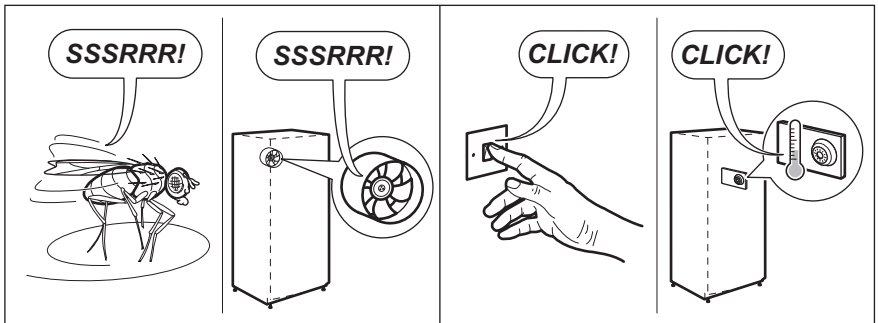
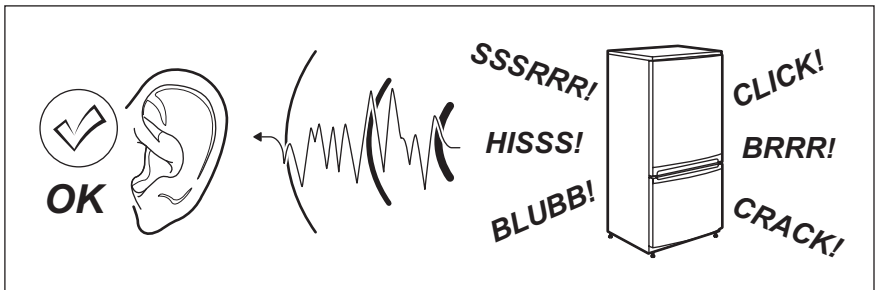
8.3 Захтеви за проветравање

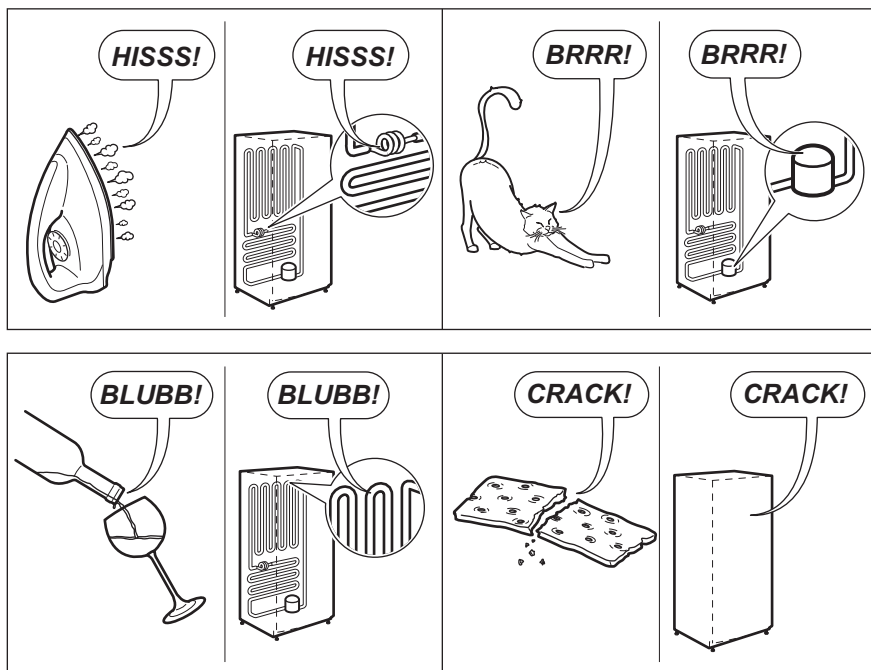
Иза уређаја мора да има довољно струјања ваздуха.



9. БУКА

Чују се неки звуци током нормалне употребе (компресор, циркулација расхладне течности).





10. ТЕХНИЧКЕ ИНФОРМАЦИЈЕ

10.1 Технички подаци

У складу са 1/1998. (I. 12.) ИКМ
министарским декретом


Произвођач	Electrolux	
Категорија производа	Фрижидер - Замрзивач	
Димензије шупљине за уградњу		
Висина	мм	1780
Ширина	мм	560
Дубина	мм	550
Нето капацитет фрижидера	литара	192
Нето капацитет замрзивача	литара	75


Енергетска класа (од А++ до G, где је А++ најефикаснија а G је мање ефикасна класа)		
Потрошња енергије (у зависности од коришћења и постављања)	kWh/год.	293
Број звездица		****
Време пораста температуре	Сати	24
Капацитет замрзавања	кг/24 ч	12
Климатска класа		SN-N-ST-T
Напон	волти	230 - 240
Фреквенција	Hz	50
Ниво буке	dB/A	35
Уградни		да

Техничке информације се налазе на плочици са техничким карактеристикама са спољне или

унутрашње стране уређаја и на ознаци енергетског разреда.

11. ЕКОЛОШКА ПИТАЊА

Рециклирајте материјале са симболом . Паковање одложите у одговарајуће контејнере ради рециклирања. Помозите у заштити животне средине и људског здравља као и у рециклирању отпадног материјала од електронских и

електричних уређаја. Уређаје обележене симболом  немојте бацати заједно са смећем. Производ вратите у локални центар за рециклирање или се обратите општинској канцеларији.

KAZALO

1. NAVODILA ZA VARNO UPORABO.....	39
2. VARNOSTNE INFORMACIJE.....	40
3. DELOVANJE.....	41
4. VSAKODNEVNA UPORABA.....	44
5. NAMIGI IN NASVETI.....	46
6. VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE.....	47
7. ODPRAVLJANJE TEŽAV.....	48
8. NAMESTITEV.....	50
9. ZVOKI.....	51
10. TEHNIČNE INFORMACIJE.....	52

ZA ODLIČNE REZULTATE

Hvala, ker ste izbrali izdelek AEG. Ustvarili smo ga z namenom, da bi vam brezhibno služil vrsto let, inovativna tehnologija pa vam bo olajšala življenje – tega morda ne boste našli pri običajnih aparatih. Prosimo, vzemite si nekaj minut časa za branje, da boste izdelek čim bolje izkoristili.

Obiščite naše spletno mesto za:



nasvete glede uporabe, brošure, odpravljanje motenj, servisne informacije:
www.aeg.com



Registrirajte vaš izdelek za boljši servis:
www.registreaeg.com




Kupite dodatke, potrošni material in originalne nadomestne dele za vaš aparat:
www.aeg.com/shop

POMOČ STRANKAM IN SERVIS


Priporočamo uporabo originalnih nadomestnih delov.

Ko kličete servis, imejte pri roki naslednje podatke: model, številko izdelka, serijsko številko.

Podatke najdete na ploščici za tehnične navedbe.

 Opozorilo / Pozor - Varnostne informacije

 Splošne informacije in nasveti

 Okoljske informacije.

Pridržujemo si pravico do sprememb.

1. NAVODILA ZA VARNO UPORABO

Pred namestitvijo in uporabo naprave natančno preberite priložena navodila. Proizvajalec ni odgovoren za poškodbe in škodo, nastalo zaradi napačne namestitve in uporabe. Navodila shranite skupaj z napravo za poznejšo uporabo.

1.1 Varnost otrok in ranljivih oseb

- To napravo lahko uporabljajo otroci od osmega leta naprej ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali razumskimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ter znanja le pod nadzorom ali če so dobili ustrezna navodila glede varne uporabe naprave in če se zavedajo nevarnosti, ki obstajajo.
- Preprečite, da bi se otroci igrali z napravo.
- Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja ne smejo izvajati otroci brez nadzora.
- Vse dele embalaže hranite zunaj dosega otrok.

1.2 Splošna varnostna navodila

- Ta naprava je namenjena uporabi v gospodinjstvu in podobni vrsti uporabe, npr.:
 - kmečkih hišah; kuhinjah za zaposlene v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih,
 - s strani gostov v hotelih, motelih, kjer nudijo prenočišča z zajtrkom, in drugih stanovanjskih okoljih.
- Prezračevalne odprtine na ohišju naprave ali vgradni konstrukciji naj ne bodo ovirane.
- Za odtaljevanje ne uporabljajte mehanskih priprav ali drugih sredstev, razen tistih, ki jih priporoča proizvajalec.
- Ne poškodujte hladilnega krogotoka.
- V predelkih za shranjevanje hrane v napravi ne uporabljajte električnih priprav, razen tistih, ki jih priporoča proizvajalec.

- Za čiščenje naprave ne uporabljajte vodnega pršca in pare.
- Napravo očistite z vlažno mehko krpo. Uporabljajte samo nevtralna čistilna sredstva. Za čiščenje ne uporabljajte abrazivnih čistil, grobih gobic, topil ali kovinskih predmetov.
- V napravi ne shranjujte eksplozivov, kot so embalaže z aerosoli z vnetljivim plinom.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati predstavnik proizvajalca, pooblaščenega servisnega centra ali druga strokovno usposobljena oseba, da se izognete nevarnosti.

2. VARNOSTNE INFORMACIJE

2.1 Namestitev



OPOZORILO!

To napravo lahko namesti le strokovno usposobljena oseba.

- Odstranite vso embalažo.
- Ne nameščajte ali uporabljajte poškodovane naprave.
- Upoštevajte navodila za namestitev, priložena napravi.
- Pri premikanju naprave bodite previdni, ker je težka. Vedno nosite zaščitne rokavice.
- Poskrbite, da bo zrak lahko krožil okrog naprave.
- Počakajte vsaj štiri ure, preden napravo priključite na napajanje. To pa zato, da olje steče nazaj v kompresor.
- Naprave ne postavljajte v bližino radiatorjev, štedilnikov, pečic ali kuhalnih plošč.
- Naprava mora biti s hrbtno stranjo postavljena ob steno.
- Naprave ne postavljajte na mesto, kjer je izpostavljena neposredni sončni svetlobi.
- Naprave ne postavljajte v prevlažne ali premrzle prostore, kot so prizidki, garaže ali vinske kleti.
- Napravo pri premikanju dvignite na sprednjem delu, da ne opraskate tal.

2.2 Priključitev na električno napetost



OPOZORILO!

Nevarnost požara in električnega udara.

- Naprava mora biti ozemljena.
- Preverite, ali so električni podatki na ploščici za tehnične navedbe skladni z električno napeljavo. Če niso, se posvetujte z električarjem.
- Vedno uporabite pravilno nameščeno varnostno vtičnico.
- Ne uporabljajte razdelilnikov in podaljškov.
- Pazite, da ne poškodujete električnih sestavnih delov (npr. vtiča, priključnega kabla, kompresorja). Za zamenjavo električnih sestavnih delov se obrnite na pooblaščen servisni center ali električarja.
- Priključni kabel mora biti speljan pod vtičem.
- Vtič vtaknite v vtičnico šele ob koncu nameščanja. Poskrbite, da bo vtič dosegljiv tudi po namestitvi.
- Če želite izključiti napravo, ne vlecite za električni priključni kabel. Vedno povlecite za vtič.

2.3 Uporaba



OPOZORILO!

Nevarnost poškodbe, opeklin, električnega udara ali požara.

- Ne spreminjajte specifikacij te naprave.
- V napravo ne postavljajte električnih naprav (npr. aparatov za sladoleđ), razen če jih za ta namen odobri proizvajalec.
- Pazite, da ne poškodujete hladilnega krogotoka. Vsebuje izobutan (R600a), zemeljski plin z visoko stopnjo okoljske neoporečnosti. Ta plin je vnetljiv.
- Če se poškoduje hladilni krogotok, poskrbite, da v prostoru ne bo ognja in virov vžiga. Prostor prezračite.
- Preprečite stik vročih predmetov s plastičnimi deli naprave.
- Gaziranih pijač ne postavljajte v zamrzovalnik. Ustvari se pritisk na vsebnik pijač.
- V napravi ne shranjujte vnetljivega plina in tekočin.
- V napravo, njeno bližino ali nanjo ne postavljajte vnetljivih izdelkov ali mokrih predmetov z vnetljivimi izdelki.
- Ne dotikajte se kompresorja ali kondenzatorja. Vroča sta.
- Če imate mokre ali vlažne roke, ne odstranjujte in se ne dotikajte predmetov iz zamrzovalnika.
- Odtajane hrane ne zamrzujte ponovno.
- Upoštevajte navodila za shranjevanje na embalaži zamrznjene hrane.

2.4 Vzdrževanje in čiščenje



OPOZORILO!

Nevarnost telesnih poškodb ali poškodb naprave.

- Pred vzdrževanjem izklopite napravo in iztaknite vtič iz vtičnice.
- Ta naprava vsebuje ogljikovodike v hladilni enoti. Vzdrževalna dela in ponovno polnjenje enote lahko opravi le pooblaščen oseba.
- V napravi redno preverjajte odtok vode in ga po potrebi očistite. Če je odtok zamašen, se odtajana voda nabira na dnu naprave.

2.5 Odstranjevanje



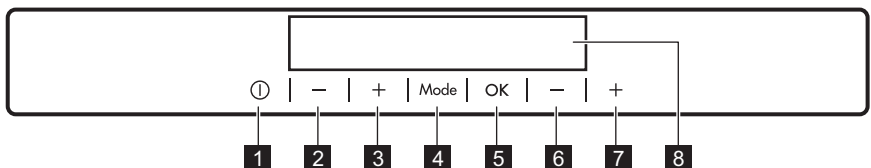
OPOZORILO!

Nevarnost poškodbe ali zadušitve.

- Napravo izključite iz napajanja.
- Odrežite električni priključni kabel in ga zavržite.
- Odstranite vrata in na ta način preprečite, da bi se otroci in živali zaprli v napravo.
- Hladilni krogotok in izolacijski material naprave sta ozonu prijazna.
- Izolacijska pena vsebuje vnetljiv plin. Za informacije o pravilnem odstranjevanju naprave se obrnite na občinsko upravo.
- Ne poškodujte dela hladilne enote, ki se nahaja v bližini kondenzatorja.

3. DELOVANJE

3.1 Upravljalna plošča



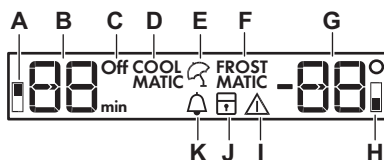
- 1** Tipka za VKLOP/IZKLOP naprave

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> 2 Tipka za nižjo temperaturo v hladilniku 3 Tipka za višjo temperaturo v hladilniku 4 Tipka Mode 5 Tipka OK | <ul style="list-style-type: none"> 6 Tipka za nižjo temperaturo v zamrzovalniku 7 Tipka za višjo temperaturo v zamrzovalniku 8 Prikazovalnik |
|--|--|

Glasnost vnaprej določenega zvoka tipk lahko spremenite, če sočasno za nekaj

sekund pritisnete tipko Mode in tipko za nižjo temperaturo.

3.2 Prikazovalnik



- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> A) Indikator hladilnika B) Prikazovalnik temperature v hladilniku in prikazovalnik programske ure C) Indikator za izklop hladilnika D) Funkcija COOLMATIC E) Funkcija Počitnice F) Funkcija FROSTMATIC | <ul style="list-style-type: none"> G) Prikazovalnik temperature v zamrzovalniku H) Indikator zamrzovalnika I) Indikator alarma J) Funkcija ChildLock K) Funkcija Minute Minder |
|---|--|

3.3 Vkllop

1. Vtaknite vtič v vtičnico.
2. Pritisnite tipko ON/OFF za vklop/izklop naprave, če je prikazovalnik izklopljen.

Po nekaj sekundah se lahko vklopi breščalo alarma.

Prikazovalnika temperature kažeta nastavljeno privzeto temperaturo.

Za ponastavitev alarma si oglejte »Alarm visoke temperature«.

Za izbiro druge temperature si oglejte »Nastavitev temperature«.

Če se na prikazovalniku prikaže "dEMo", si oglejte poglavje »Kaj storite v primeru ...«.

3.4 Izklop

1. Pet sekund pritisnite tipko za VKLOP/IZKLOP naprave.

Prikazovalnik se izklopi.

2. Iztaknite vtič iz omrežne vtičnice.

3.5 Izklop hladilnika

1. Pritisnite Mode, dokler se ne prikaže ustrezna ikona.

Utripata indikator OFF za izklop hladilnika in indikator hladilnika. Prikazovalnik temperature v hladilniku prikazuje črtici.

2. Za potrditev pritisnite OK.

Prikazan je indikator OFF za izklop hladilnika.


3.6 Vkllop hladilnika

Za vklop hladilnika je dovolj pritisk regulatorja temperature v hladilniku. Za vklop hladilnika na drug način:

1. Pritisnite Mode, dokler se ne prikaže ustrezna ikona.

Indikator OFF za izklop hladilnika utripa.

2. Za potrditev pritisnite OK.
- Indikator OFF za izklop hladilnika ugasne.


 Za izbiro druge temperature si oglejte »Nastavitev temperature«.

3.7 Nastavitev temperature

Nastavite temperaturo naprave s pritiskom regulatorjev temperature. Privzeta nastavljena temperatura:

- +5 °C za hladilnik;
- -18 °C za zamrzovalnik.

Prikazovalnika temperature kažeta nastavljeno temperaturo.


 Nastavljena temperatura bo dosežena v 24 urah. Po izpadu električnega toka ostane nastavljena temperatura shranjena.

3.8 Način COOLMATIC

Če želite dati v hladilnik večjo količino tople hrane, na primer po nakupu, vklopite način COOLMATIC, da hitreje ohladite izdelke in se s tem izognete segrevanju ostale hrane v hladilniku.

Pritisnite tipko COOLMATIC ali Mode. Prikaže se indikator COOLMATIC. Po približno šestih urah se način COOLMATIC samodejno izklopi.

Za izklop funkcije pred njenim samodejnim izklopom postopek ponavljajte, dokler indikator COOLMATIC ne ugasne.

 Funkcijo izklopite tako, da izberete drugo nastavljeno temperaturo v hladilniku.

3.9 Način Holiday

Ta funkcija vam omogoča, da med daljšim dopustom ostane hladilnik zaprt in prazen brez nastanka neprijetnih vonjav.

 Pred vklopom načina Holiday izpraznite hladilnik.

1. Pritisnite Mode, dokler ne zasveti ikona indikatorja Holiday.

Utripa ikona Holiday.


Prikazovalnik temperature v hladilniku prikazuje nastavljeno temperaturo.

2. Za potrditev pritisnite OK. Prikaže se ikona Holiday. Za izklop načina Holiday postopek ponavljajte, dokler ikona indikatorja Holiday ne ugasne.

3.10 Način FROSTMATIC

Pritisnite tipko Mode, dokler se ne prikaže ikona FROSTMATIC.

Ta funkcija se samodejno izklopi po 52 urah. Za izklop funkcije pred njenim samodejnim izklopom pritisnite tipko Mode, da izberete drugo funkcijo, ali pa pritisnite tipko Mode, dokler ne vidite nobene izmed posebnih ikon.

 Funkcija se izklopi z izbiro druge nastavljene temperature v zamrzovalniku.

3.11 Funkcija ChildLock

Funkcijo ChildLock vklopite, da zaklenete tipke zaradi morebitnega nenamernege upravljanja.

1. Pritisnite Mode, dokler se ne prikaže ustrezna ikona.

Indikator ChildLock utripa.

2. Za potrditev pritisnite OK. Prikazan je indikator ChildLock. Za izklop funkcije ChildLock postopek ponavljajte, dokler indikator ne ugasne ChildLock.

3.12 Alarm visoke temperature

Zvišanje temperature v zamrzovalniku (na primer zaradi predhodnega izpada električne energije) ponazarjajo utripanja ikone alarma in prikazovalnikov temperature v zamrzovalniku ter zvočni signal.

Pritisnite poljubno tipko.

Zvočni signal se izklopi.

Prikazovalnik temperature v zamrzovalniku nekaj sekund prikazuje najvišjo doseženo temperaturo, nato pa ponovno prikaže nastavljeno temperaturo.



Indikator alarma utripa, dokler se ponovno ne vzpostavijo normalni pogoji.

3.13 Alarm za odprta vrata

Če vrata ostanejo nekaj minut odprta, utripa indikator alarma in oglasi se alarm.

1. Pritisnite Mode za izklop alarma.
2. Zaprite vrata.

Indikator alarma ugasne.

3.14 Način MinuteMinder

Način MinuteMinder se uporablja za nastavitve zvočnega signala ob želenem času, ki je koristen v primeru, če je v receptu navedeno, da je treba mešanico določen čas hladiti, ali ko potrebujete opomnik, da ne pozabite steklenic, ki ste jih dali v zamrzovalnik za hitrejše ohlajanje.

1. Pritisnite tipko Mode ali MinuteMinder.
Prikaže se ikona MinuteMinder. Programska ura prikaže nastavljeno vrednost (30 minut).
2. Pritisnite tipko za temperaturo, da spremenite vrednost programske ure od 1 do 90 minut.

Prikazan je indikator programske ure (min).

Ob koncu odštevanja ikona MinuteMinder utripa in oglasi se zvočni signal. Takrat odstranite vso pijačo iz zamrzovalnika in pritisnite tipko Mode ali MinuteMinder, da izklopite zvok in končate funkcijo.

Za spremembo časa med odštevanjem ali na koncu pritisnite tipko za temperaturo.

Če želite funkcijo izklopiti kadarkoli med odštevanjem, postopek ponavljajte, dokler ikona MinuteMinder ne ugasne.

4. VSAKODNEVNA UPORABA



OPOZORILO!
Oglejte si poglavja o varnosti.

4.1 Zamrzovanje svežih živil

Zamrzovalnik je primeren za zamrzovanje svežih živil ter dolgotrajno shranjevanje zamrznjenih in globoko zamrznjenih živil.

Največja količina živil, ki jo lahko zamrznete v 24 urah, je navedena na **ploščici za tehnične navedbe**, oznaki v notranjosti naprave.

1. Za zamrzovanje svežih živil vklopite funkcijo FROSTMATIC vsaj 24 ur prej, preden v zamrzovalnik položite živila, ki jih želite zamrzniti.
2. Sveža živila, ki jih želite zamrzniti, položite v predal FROSTMATIC.

Postopek zamrzovanja traja 24 ur: v tem času ne dodajajte drugih živil za zamrzovanje.

4.2 Shranjevanje zamrznjenih živil

Ob prvem vklopu ali po daljšem obdobju neuporabe naj naprava vsaj dve uri deluje pri višji nastavitvi, preden vanjo položite živila.

Če nameravate shraniti večje količine živil, odstranite vse predale in košare iz naprave in živila položite na hladilne police za najboljšo učinkovitost.



OPOZORILO!
Poskrbite, da živila ne bodo presegla meje, ki jo najdete ob strani zgornjega dela

(kjer je primerno)



V primeru nenamernega odtajanja, npr. ob izpadu električnega toka, ki traja dlje od vrednosti, navedene v razpredelnici tehničnih podatkov pod »Čas naraščanja temperature«, morate odtajana živila porabiti hitro ali takoj skuhati in ponovno zamrzniti (ko se ohladijo).

4.3 Odmrzovanje

Globoko zamrznjena ali zamrznjena živila lahko pred uporabo odmrznete v hladilniku ali pri sobni temperaturi, odvisno od razpoložljivega časa.

Majhne kose lahko začnete pripravljati še zamrznjene, neposredno iz zamrzovalnika: v tem primeru bo priprava hrane trajala dlje.

4.4 Priprava ledenih kock

Ta naprava je opremljena z eno ali več posodicami za pripravo ledenih kock.



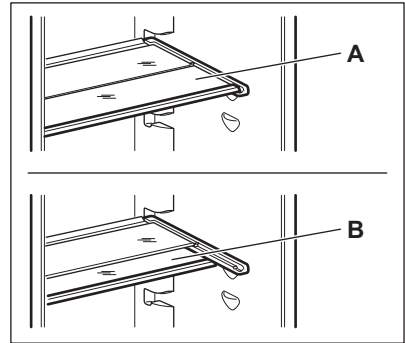
Za odstranjevanje posodic iz zamrzovalnika ne uporabljajte kovinskih predmetov.

1. Posodice napolnite z vodo.
2. Posodice za pripravo ledenih kock postavite v zamrzovalnik.

4.5 Premične police

Stene hladilnika so opremljene s številnimi nosilci, da so lahko police postavljene tako, kot želite.

Za boljši izkoristek prostora lahko sprednje police polovične širine (A) položite pod zadnje. (B)

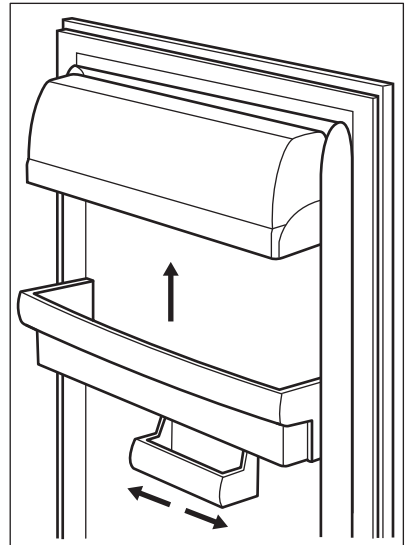


4.6 Nameščanje vratnih polic

Da bi lahko shranili zavitke hrane različnih velikosti, so lahko vratne police nameščene na različnih višinah.

Za spreminjanje višine nadaljujte na naslednji način:

1. Postopoma vlecite police v smeri puščic, dokler jih ne odstranite.



2. Police prestavite na zeleno mesto. Model je opremljen s premikajočo posodo za shranjevanje, ki je nameščena pod vratnimi policami in jo lahko premikate z ene strani na drugo.

5. NAMIGI IN NASVETI

5.1 Običajni zvoki delovanja

Zvoki, navedeni v nadaljevanju, so med delovanjem običajni:

- Med črpanjem hladilnega sredstva je slišen blag klokotajoč in šumeč zvok tuljav.
- Med črpanjem hladilnega sredstva je slišen brneč in utripajoč zvok kompresorja.
- Nenadno pokanje iz notranjosti naprave zaradi toplotnega raztezanja (naraven in nenevaren fizikalni pojav).
- Pri vklopu ali izklopu kompresorja je slišen blag klikajoč zvok regulatorja temperature.

5.2 Nasveti za varčevanje z energijo

- Vrat ne odpirajte pogosto in jih ne puščajte odprtih dlje, kot je treba.

5.3 Namigi za hlajenje svežih živil

Za najboljšo učinkovitost:

- v hladilniku ne shranjujte toplih živil ali hlapljivih tekočin,
- živila pokrijte ali zavijte, še posebej, če imajo močan vonj,
- živila shranite tako, da bo okoli njih lahko prosto krožil zrak.

5.4 Namigi za hlajenje

Uporabni nasveti:

- Meso (vse vrste): zavijte v polietilenske vrečke in postavite na stekleno polico nad predalom za zelenjavo.
- Iz varnostnih razlogov na tak način shranjujte le dan ali dva.
- Pripravljene jedi, hladne jedi itd.: morate jih pokriti, postavite jih lahko na katerokoli polico.
- Sadje in zelenjava: morate ju temeljito očistiti in položiti v posebej za to namenjen predal.
- Maslo in siri: morate jih položiti v posebne nepropustne posode ali zaviti v aluminijasto folijo ali

polietilenske vrečke, da izločite čim več zraka.

- Steklenice: zaprte morajo biti s pokrovčki in shranjene na vratni polici za steklenice ali (če je na voljo) na držalu za steklenice.
- Nepakiranih banan, krompirja, čebule in česna ne smete hraniti v hladilniku.

5.5 Namigi za zamrzovanje

Za najboljši izkoristek postopka zamrzovanja je na voljo nekaj pomembnih namigov:

- Največja količina živil, ki jih lahko zamrznete v 24 urah, je prikazana na ploščici za tehnične navedbe.
- Postopek zamrzovanja traja 24 ur. V tem času ne smete dodajati živil za zamrzovanje.
- Zamrzujte le kakovostna, sveža in povsem očiščena živila.
- Pripravite majhne porcije živil, da bodo lahko hitro in povsem zamrznjena ter da boste lahko pozneje odtajali le želeno količino.
- Živila zaščitite z aluminijasto folijo ali polietilenom in se prepričajte, da so zavitki nepredušno zaprti.
- Sveža, nezmrznjena živila se ne smejo dotikati že zamrznjenih živil, da na ta način preprečite porast temperature slednjih.
- Nemastna živila lahko shranjujete lažje in dalj časa od mastnih; sol skrajša dobo shranjevanja živil.
- Če kocke ledu uživate neposredno iz zamrzovalnika, lahko povzročijo ozeblino.
- Posamezne zavitke je priporočljivo označiti z datumom zamrzovanja, da imate pod nadzorom čas shranjevanja.

5.6 Namigi za shranjevanje zamrznjenih živil

Za najboljšo učinkovitost naprave morate narediti naslednje:

- prepričajte se, da je imel prodajalec zamrznjena živila primerno shranjena,

- poskrbite, da bodo zamrznjena živila iz trgovine v zamrzovalnik prenesena v najkrajšem možnem času,
- vrat ne odpirajte pogosto in jih ne puščajte odprtih dlje, kot je potrebno,
- odtajana živila hitro izgubijo kakovost in jih ne smete ponovno zamrzniti,
- ne prekoračite obdobja zamrzovanja, ki ga navede proizvajalec živil.

6. VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE



POZORILLO!

Oglejte si poglavja o varnosti.

6.1 Splošna opozorila



POZOR!

Pred vzdrževalnimi deli izključite napravo.



Naprava ima v svoji hladilni enoti ogljikovodike, zaradi česar mora vzdrževanje in polnjenje izvajati pooblaščen serviser.



Dodatna oprema in deli naprave niso primerni za pomivanje v pomivalnem stroju.

6.2 Redno čiščenje



POZOR!

Cevi in/ali kablov v omari ne smete vleči, premikati ali jih poškodovati.



POZOR!

Pazite, da ne poškodujete hladilnega sistema.



POZOR!

Napravo pri premikanju dvignite na sprednjem delu, da ne opraskate tal.

Napravo morate redno čistiti:

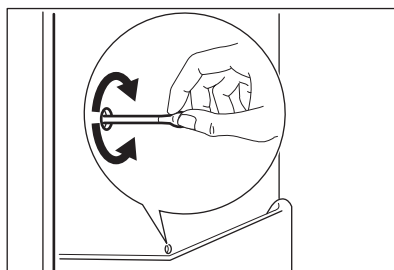
1. Očistite notranjost in dodatno opremo z mlačno vodo ter nekaj nevtralnega pomivalnega sredstva.
2. Redno preverjajte vratna tesnila in jih očistite, da na njih ne bo ostankov hrane in umazanije.
3. Temeljito izperite in posušite.

4. Če sta kondenzator in kompresor na hrbtni strani naprave dosegljiva, ju očistite s krtačko. Na ta način boste izboljšali delovanje naprave in prihranili porabo električne energije.

6.3 Odtaljevanje hladilnika

Med običajno uporabo se ob vsaki zaustavitvi kompresorja ivje samodejno odtaja z izparilnika v hladilnem prostoru. Odtajana voda odteka skozi odprtino za odtekanje vode v posebno posodo na zadnji strani naprave nad kompresorjem, kjer izhlapi.

Pomembno je, da redno čistite odprtino za odtekanje odtajane vode na sredini kanala hladilnega prostora in s tem preprečite prelivanje in kapljanje vode po živilih v notranjosti.



6.4 Odtaljevanje zamrzovalnika



POZOR!

Za strganje ivja z izparilnika nikoli ne uporabljajte ostrih kovinskih pripomočkov, saj ga lahko poškodujete. Za pospeševanje odtaljevanja ne uporabljajte mehanske naprave ali umetnih sredstev, ampak samo tista, ki jih priporoča proizvajalec. Dvig temperature zamrznjenih živil lahko med odtaljevanjem skrajša njihovo varno dobo shranjevanja.



Približno 12 ur pred odtaljevanjem nastavite nižjo temperaturo, da se nakopiči zadostna zaloga hladu za poznejšo prekinitve v delovanju.

Na policah zamrzovalnika in okoli zgornjega predala se vedno nabere določena količina ivja.

Zamrzovalnik odtajajte, ko plast ivja doseže debelino okoli 3-5 mm.

1. Izklopite napravo ali izvlecite električni vtič iz vtičnice.
2. Odstranite shranjena živila, ovijte jih v več plasti časopisnega papirja in postavite na hladno mesto.



OPOZORILO!

Zamrznjenih živil se ne dotikajte z mokrimi rokami. Roke lahko primrznejo nanje.

3. Vrata pustite odprta. Da bi postopek odtaljevanja pospešili, postavite v zamrzovalnik lonec tople vode. Poleg tega pred končanim odtaljevanjem odstranite kose ledu, ki se odlomijo.
4. Ko je odtaljevanje končano, temeljito osušite notranjost.
5. Vključite napravo. Po treh urah dajte prej odstranjena živila nazaj v zamrzovalnik.

6.5 Obdobja neuporabe

Če naprave dlje časa ne uporabljate, opravite naslednje varnostne ukrepe:

1. Napravo izključite iz električnega omrežja.
2. Odstranite vsa živila.
3. Pustite vrata odprta, da preprečite nastanek neprijetnih vonjav.



OPOZORILO!

Če bo hladilnik ostal vklopljen, prosite nekoga, da ga občasno preveri, da se živila v njem v primeru izpada električne energije ne bi pokvarila.

7. ODPRAVLJANJE TEŽAV



OPOZORILO!

Oglejte si poglavja o varnosti.

7.1 Kaj storite v primeru ...

Težava	Možen vzrok	Rešitev
Naprava ne deluje.	Naprava je izklopljena.	Vključite napravo.
	Vtič ni pravilno vtaknjen v vtičnico.	Pravilno vtaknite vtič v vtičnico.

Težava	Možen vzrok	Rešitev
	Ni napetosti v vtičnici.	V omrežno vtičnico vključite drugo električno napravo. Obrnite se na usposobljenega električarja.
Naprava je glasna.	Naprava ni pravilno podprta.	Preverite, ali je naprava stabilno na tleh.
Luč ne sveti.	Luč je v stanju pripravljenosti.	Zaprte in odprite vrata.
Luč ne sveti.	Luč je okvarjena.	Obrnite se na najbližji pooblaščen servisni center.
Kompresor deluje neprekinjeno.	Temperatura je nepravilno nastavljena.	Oglejte si poglavje »Delovanje«.
	Hkrati je shranjenih veliko živil.	Počakajte nekaj ur in ponovno preverite temperaturo.
	Temperatura v prostoru je previsoka.	Oglejte si razpredelnico klimatskih razredov na ploščici za tehnične navedbe.
	Živila, ki ste jih dali v napravo, so bila pretopla.	Počakajte, da se živila ohladijo na sobno temperaturo, preden jih shranite.
	Vrata niso pravilno zaprta.	Oglejte si »Zapiranje vrat«.
	Funkcija FROSTMATIC je vklopljena.	Oglejte si »Funkcija FROSTMATIC«.
	Funkcija COOLMATIC je vklopljena.	Oglejte si »Funkcija COOLMATIC«.
Kompresor se ne zažene takoj po pritisku FROSTMATIC ali spremembi temperature.	To je običajno, ni prišlo do napake.	Kompresor se zažene čez nekaj časa.
Kompresor se ne zažene takoj po pritisku COOLMATIC ali spremembi temperature.	To je običajno, ni prišlo do napake.	Kompresor se zažene čez nekaj časa.
Voda teče v hladilnik.	Zamašen je odvod vode.	Očistite odvod vode.
	Živila v napravi preprečujejo odtekanje vode v zbiralnik.	Živila se ne smejo dotikati zadnje stene.

Težava	Možen vzrok	Rešitev
Temperature ni mogoče nastaviti.	Funkcija FROSTMATIC ali COOLMATIC je vklopljena.	Ročno izklopite funkcijo FROSTMATIC ali COOLMATIC ali počakajte, da se funkcija samodejno ponastavi na nastavljeno temperaturo. Oglejte si »Funkcija FROSTMATIC ali COOLMATIC«.
Temperatura v napravi je prenizka/previsoka.	Regulator temperature ni pravilno nastavljen.	Nastavite višjo/nizjo temperaturo.
	Vrata niso pravilno zaprta.	Oglejte si »Zapiranje vrat«.
	Temperatura živil je previsoka.	Živila naj se pred hrambo ohladijo na sobno temperaturo.
	Hkrati je shranjenih veliko živil.	Hkrati imejte shranjenih manj živil.
	Vrata ste pogosto odprli.	Vrata odprite samo, če je treba.
	Funkcija FROSTMATIC je vklopljena.	Oglejte si »Funkcija FROSTMATIC«.
	Funkcija COOLMATIC je vklopljena.	Oglejte si »Funkcija COOLMATIC«.
	V napravi ni kroženja hladnega zraka.	Poskrbite za kroženje hladnega zraka v napravi.



Če nasvet ne bo prinesel želenega uspeha, se obrnite na najbližji pooblaščen servisni center.

7.2 Zamenjava žarnice

Naprava ima notranjo svetlečo diodo z dolgo življenjsko dobo.

Žarnico lahko zamenja le serviser. Obrnite se na pooblaščen servisni center.

7.3 Zapiranje vrat

1. Očistite tesnila vrat.
2. Po potrebi nastavite vrata. Oglejte si »Namestitvev«.
3. Po potrebi zamenjajte poškodovana tesnila vrat. Obrnite se na pooblaščen servisni center.

8. NAMESTITEV



OPOZORILO!
Oglejte si poglavja o varnosti.

8.1 Postavitev

To napravo lahko namestite v suhem, dobro prezračevanem prostoru s temperaturo, ki ustreza klimatskemu razredu s ploščice za tehnične navedbe naprave:

Klimat-ski razred	Temperatura okolja
SN	od +10 °C do + 32 °C
N	od +16 °C do + 32 °C
ST	od +16 °C do + 38 °C
T	od +16 °C do + 43 °C



Pri nekaterih modelih lahko zunaj tega območja pride do težav v delovanju. Pravilno delovanje je lahko zagotovljeno samo znotraj določenega temperaturnega območja. Če ste v dvomih glede mesta namestitve naprave, se obrnite na prodajalca, našo službo za pomoč strankam ali najbližji pooblaščen servisni center.

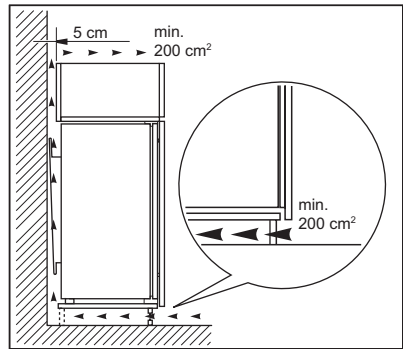
8.2 Priklučitev na električno napetost

- Pred priklučitvijo naprave se prepričajte, da se napetost in frekvenca s ploščice za tehnične navedbe ujemata s hišno električno napeljavo.

- Naprava mora biti ozemljena. Zato ima vtič napajalnega kabla varnostni kontakt. Če vtičnica hišne električne napeljave ni ozemljena, napravo priključite na ločeno ozemljitev v skladu z veljavnimi predpisi, pred tem pa se posvetujte z usposobljenim električarjem.
- Proizvajalec ne prevzema odgovornosti v primeru neupoštevanja zgornjih varnostnih navodil.
- Naprava je izdelana v skladu z direktivami EGS.

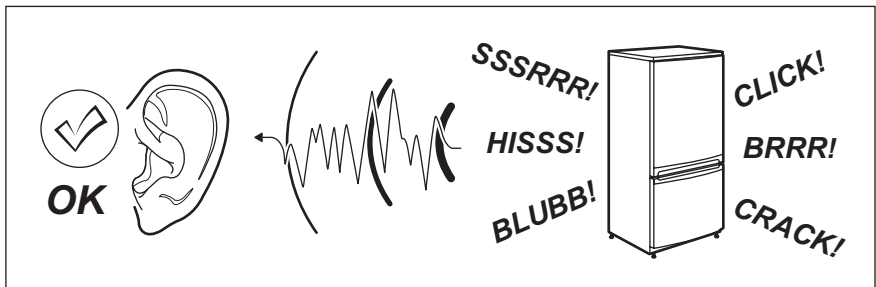
8.3 Zahteve glede prezračevanja

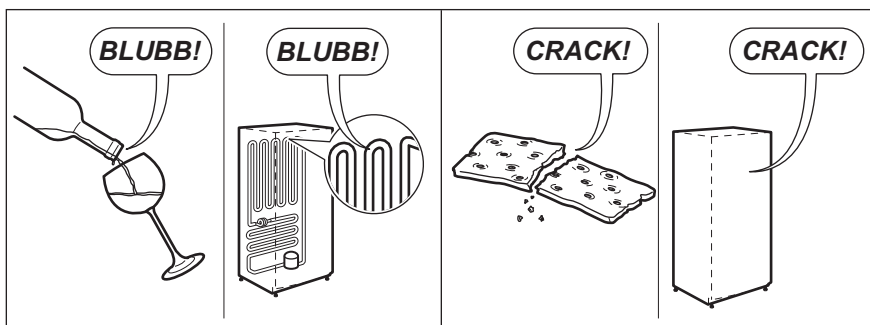
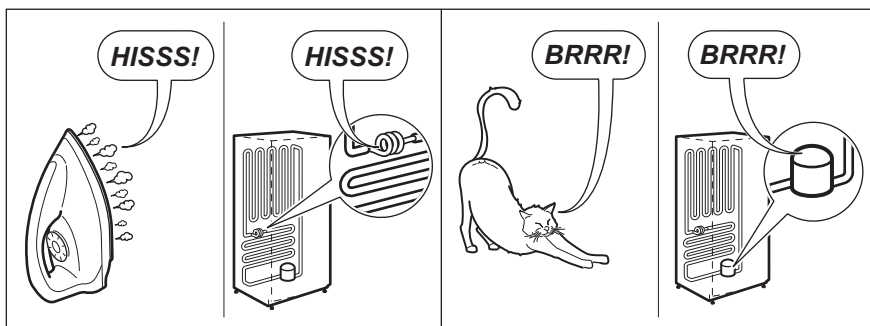
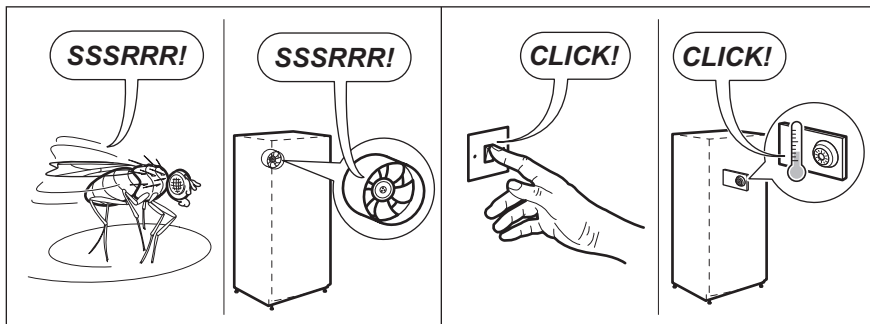
Na zadnji strani naprave mora biti zagotovljen zadosten pretok zraka.



9. ZVOKI

Med običajnim delovanjem se pojavijo nekateri zvoki (kompresor, kroženje hladilnega sredstva).





10. TEHNIČNE INFORMACIJE

10.1 Tehnični podatki

Glede na ministrsko uredbo 1/1998. (I. 12.) IKIM.

Proizvajalec


Electrolux


Kategorija izdelka	Hladilnik - Zamrzovalnik	
Dimenzije izreza		
Višina	mm	1780
Širina	mm	560
Globina	mm	550
Neto zmogljivost hladilnika	litri	192
Neto zmogljivost zamrzovalne skrinje	litri	75
Energijski razred (od A++ do G, kjer je A++ najučinkovitejši, G pa najmanj učinkovit)		
Poraba energije (odvisno od uporabe in postavitve)	kWh/l	293
Klasifikacija z zvezdicami	****	
Čas naraščanja temperature	ure	24
Zmogljivost zamrzovanja	kg/24 h	12
Klimatski razred	SN-N-ST-T	
Napetost	V	230 - 240
Frekvenca	Hz	50
Raven hrupa	dB/A	35
Vgradna	Da	

Tehnični podatki se nahajajo na ploščici za tehnične navedbe na zunanji ali

notranji strani naprave in energijski nalepki.

11. SKRB ZA OKOLJE

Reciklirajte materiale, ki jih označuje simbol . Embalažo odložite v ustrezne zabojnike za reciklažo. Pomagajte zaščititi okolje in zdravje ljudi ter reciklirati odpadke električnih in elektronskih naprav. Naprav, označenih

s simbolom , ne odstranjujte z gospodinjstvi odpadki. Izdelek vrnite na krajevno zbirališče za recikliranje ali se obrnite na občinski urad.

